



**BOSCH**

**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



# Beépíthető sütő

**CMG8764.7**

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

# További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



## Tartalomjegyzék

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1	Biztonság.....	2
2	Dologi károk elkerülése.....	7
3	Környezetvédelem és takarékoság.....	8
4	Ismerkedés.....	9
5	Üzem módok.....	11
6	Tartozékok.....	13
7	Az első használat előtt.....	14
8	A kezelés alapjai.....	14
9	Gyors felfűtés.....	15
10	Időfunkciók.....	16
11	Mikrohullámú sütő.....	17
12	Sütőhőmérő.....	19
13	Segéd.....	21
14	Gyerekszár.....	23
15	Sabbat beállítás.....	23
16	Alapbeállítások.....	24
17	Home Connect.....	25
18	Tisztítás és ápolás.....	26
19	Tisztítási funkció Pirolízis.....	28
20	Tisztítási segéd.....	29
21	Szárítás.....	30
22	Állványok.....	30
23	A készülék ajtaja.....	31
24	Zavarok elhárítása.....	33
25	Ártalmatlanítás.....	35
26	Vevőszolgálat.....	35
27	Megfelelőségi nyilatkozat.....	35
28	Így sikerülni fog.....	36

29	SZERELÉSI ÚTMUTATÓ.....	44
29.1	Általános összeszerelési előírások.....	44



## 1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

### 1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

### 1.2 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót. A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- háztartási vagy hasonló használatra, mint például: konyhában bolti dolgozók számára, irodákban, vagy egyéb kereskedelmi helyiségekben, mezőgazdasági létesítményekben, hotelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára, reggelizőpanziókban.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

Ez a készülék megfelel az EN 55011, ill. a CISPR 11 szabványnak. Ez a 2. csoport, B osztály terméke, ami azt jelenti, hogy a készülék a mikrohullámot élelmiszer felmelegítéséhez állítja elő. A B osztály azt jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

### 1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/

vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik. 8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

#### 1.4 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.

→ "Tartozékok", Oldal 13

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózathoz és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződések.

A készülékajtó nyitásakor légáramlat keletkezik. A sütőpapír hozzáérhet a fűtőelemekhez és meggyulladhat.

- ▶ Az előmelegítés és a sütés ideje alatt soha ne helyezzen rögzítés nélkül sütőpapírt a tartozékokra.
- ▶ A sütőpapírt mindig pontosan vágja méretre és nehezekként helyezzen rá egy edényt vagy egy sütőformát.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

A tartozék vagy az edény nagyon forró.

- ▶ A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szúrólángok csaphatnak ki.

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Szeszes italokat (≥ 15 % vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. A teleszkópos kihúzó a készülék üzemelésekor felforrósodnak.
- ▶ Hagyja lehűlni a forró teleszkópos kihúzókat, mielőtt megérintené azokat.
- ▶ A forró teleszkópos kihúzókat csak edényfogóval érintse meg.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- ▶ A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

A készülék és a megérinthető felületei éles szélékkel rendelkezhetnek.

- ▶ A használat és tisztítás során legyen óvatos.
- ▶ Amennyiben lehetséges, viseljen védőkesztyűt.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

A készülékajtó belüli részek szélei élesek lehetnek.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben, az ajtó kivágódhat és adott esetben le is eshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek.

→ "Dologi károk elkerülése", Oldal 7

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Szeszes italokat ( $\geq 15\%$  vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezeték húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → Oldal 35

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!**

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm-es távolságot kell tartani a kezelőfelülettől.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!**

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

## **1.5 Mikrohullám**

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK. GONDOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA MEG A KÉSBŐBI HASZNÁLAT ESETÉRE.**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat. Például a felmelegített parafa és a magvakkal vagy gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött párnát, szivacsot, nedves törülköződőt vagy hasonlókat.
- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

Az élelmiszerek, azok csomagolásai és tartályai meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban.
- ▶ Soha ne melegítse felügyelet nélkül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert.

- ▶ Soha ne állítson be túl magas mikrohullámú teljesítményt vagy időt. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat.
- ▶ Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben.
- ▶ Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy mikrohullám-teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.

Az étolaj meggyulladhat.

- ▶ Soha ne melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!**

Folyadékok vagy más élelmiszerek a szorosan lezárt edényekben könnyen felrobbanhatnak.

- ▶ Soha ne melegítsen folyadékot vagy más élelmiszert szorosan lezárt edényben.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**

A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak.

- ▶ Soha ne főzzön tojást héjában vagy ne melegítsen keménytojást héjában.
- ▶ Ne főzzön héjas állatokat és rákot.
- ▶ Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját.
- ▶ A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.

A hő nem oszlik el egyenletesen a bébiételben.

- ▶ Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben.
- ▶ Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit.
- ▶ Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg.
- ▶ Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.

A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet.

- ▶ Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a csomagoláson található utasításokra.
- ▶ Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A szárítás funkció a legmagasabb fokozaton a csak mikrohullámú üzemmód esetén automatikusan bekapcsol egy fűtőtestet és felmelegíti a sütőtér.

- ▶ Soha ne érintse meg a sütőtér forró belső felületeit vagy a fűtőelemeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

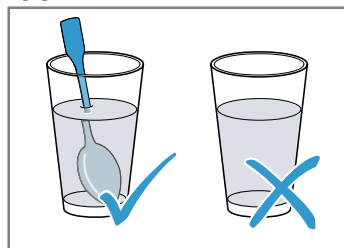
A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes. Például a túlmelegedett papucs, magokkal vagy gabonával töltött párna, szivacs, nedves törülőruha stb. égési sérülésekhez vezethet.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött párnát, szivacsot, nedves törölkendőt vagy hasonlót.
- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Legyen elővigyázatos már az edény kismértékű megmozdulása esetén is. A forró folyadék hirtelen kifuthat vagy kifröccsenhet.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.



### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

A nem alkalmas edény szétrepedhet. Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatók. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt.

- ▶ Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.

A fémből készült, illetve fém alkatrészeket tartalmazó edényeknél teljesen mikrohullámú üzemmód esetén szikrák képződhetnek. A készülék megsérül.

- ▶ A csak mikrohullámú üzemmód esetén soha ne használjon fémtartályokat.
- ▶ Csak mikrohullámmal használható edényt használjon, vagy kombinálja a mikrohullámot egy fűtési móddal.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A készülék nagyfeszültséggel működik.

- ▶ Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!**

A nem megfelelő tisztítás hatására károsodhat a készülék felülete, csökkenhet az élettartama, és veszélyes helyzetek alakulhatnak ki, pl. a mikrohullámú energia kijuthat a készülékből.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a készüléket, és az élelmiszermaradékokat azonnal távolítsa el.
- ▶ A sütőteret, az ajtó tömitést, az ajtót és az ajtóütközőt mindig tartsa tisztán.  
→ "Tisztítás és ápolás", Oldal 26

Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy az ajtó tömités sérült. Ekkor mikrohullámú energia léphet ki rajta.

- ▶ Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtajának tömitése vagy annak műanyag kerete sérült.
- ▶ A javítást csak az ügyfélszolgálattal végeztesse.

Borítás nélküli készülékeknél mikrohullámú energia távozik.

- ▶ Soha ne vegye le a készülék borítását.
- ▶ Karbantartási vagy javítási munkákhoz hívja az ügyfélszolgálatot.

## **1.6 Sütőhőmérő**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.

- ▶ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

## **1.7 Tisztítási funkció**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

A laza ételmaradékok, a zsír és a pecsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.

- ▶ A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződéseket.
- ▶ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törlőruhát, az ajtófogantyúra.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtó tömités esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.

- ▶ Ne súrolja és ne vegye le a tömitést.
- ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömitéssel vagy tömités nélkül.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!**

Tisztításkor a készülék nagyon forró lesz. A sütőtepsik és formák tapadásgátló bevonata károsodik és mérgező gázok keletkeznek.

- ▶ Soha ne tisztítsa a tapadásgátló bevonatú sütőtepsiket és formákat a tisztítási funkcióval.
- ▶ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!**

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elégnek. Ennek során gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.

- ▶ A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- ▶ Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- ▶ A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

**⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.**

- ▶ Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

## **2 Dologi károk elkerülése**

### **2.1 Általános**

#### **FIGYELEM!**

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben és a készülék tartós károsodását okozhatják. A belobbanás következtében a készülék ajtaja kivágódhat és adott esetben leeshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek. A fellépő vákuum hatására a sütőtér befelé erőteljesen eldeformálódhat.

- ▶ Szeszes italokat ( $\geq 15\%$  vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket  $120\text{ }^\circ\text{C}$  feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- ▶ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▶ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról. A sütőtér alján lévő tárgyak  $50\text{ }^\circ\text{C}$  feletti hőmérsékleten hőtörleszt képeznek. A sütési idők már nem megfelelőek, és a zománc megsérül.

- ▶ Soha ne helyezzen se tartozékot, se semmilyen fajta sütőpapírt vagy fóliát a sütőtér aljára.

- ▶ Csak akkor tegyen edényt a sütőtér aljára, ha  $50\text{ }^\circ\text{C}$  alatti hőmérsékletet állított be.

A szilikonformák vagy szilikontartalmú fóliák, fedők vagy tartozékok károsíthatják a sütőszenzort. Akkor is előfordulhat károsodás, ha a sütőszenzor nem aktív.

- ▶ Ne használjon szilikonformákat vagy szilikontartalmú fóliát, fedőt vagy tartozékokat.

- ▶ Soha ne tároljon szilikonból készült tárgyakat a sütőtérben.

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- ▶ Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.

- ▶ Használat után hagyja kiszáradni a sütőteret.
- ▶ Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
- ▶ Ne tároljon ételt a sütőtérben.

A nyitott készülékajtóval való lehűlés idővel károsítja a szomszédos bútorfrontokat.

- ▶ Magas hőmérsékleten való működtetés után a sütőteret csak zárt ajtónál hagyja lehűlni.
- ▶ Vigyázzon, hogy semmi ne ragadjon be a sütőtér ajtajához.
- ▶ Kizárólag magas páratartalommal való működtetés után hagyja a sütőteret nyitott ajtó mellett megszáradni.

A gyümölcsle kifröcsköl a sütőtepsiből és eltávolíthatatlan foltokat hagy.

- ▶ A lédús gyümölcsös süteményekből ne tegyen túl sokat a sütőtepsibe.
- ▶ Ha lehetséges, használja a mélyebb univerzális serpenyőt.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.

- ▶ Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- ▶ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradványait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Ha a tömítés erősen szennyezett, akkor használat közben a készülék ajtaja nem zár megfelelően. A szomszédos bútor-előlapok megsérülhetnek.

- ▶ Mindig tartsa tisztán a tömítést.
- ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

Ha üllő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.

- ▶ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne tartson edényt vagy tartozékokat a készülék ajtaján.

A készüléktípustól függően a készülékajtó zárásakor összekarcolhatja az ajtólapot.

- ▶ A tartozékokat mindig tolja be ütközésig a sütőtérbe.

### **2.2 Mikrohullám**

Tartsa be ezeket az előírásokat, amikor használja a mikrohullámot.

#### **FIGYELEM!**

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább  $2\text{ cm}$ -re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

A közvetlenül egymás fölé betolt tartozékok szikrát képeznek.

- ▶ A rostélyt ne használja együtt az univerzális serpenyővel.
- ▶ Mindig csak a saját magasságukra tolja be a tartozékokat.

Ha csak mikrohullámmal üzemelteti a sütőt, az univerzális serpenyő és a sütőtepsi nem használható. Szikra képződhet és a sütőtér károsodhat.

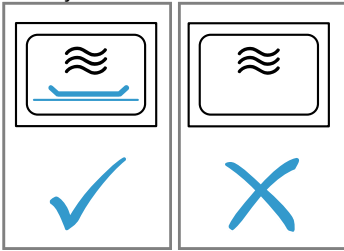
- ▶ Tegye a mellékelt rostélyra.

Az alumíniumtálak szikrát okozhatnak. A készülék károsodhat a létrejövő szikraképződés miatt.

- ▶ Ne használjon alumíniumtálat a sütőben.

A készülék étel nélküli üzemelése túlterheléshez vezethet.

- ▶ Soha ne indítsa el a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól csak a rövid ideig tartó edényellenőrzés lehet kivétel.



Mikrohullámmal készíthető pattogatott kukorica készítése során túl nagy mikrohullám-teljesítmény esetén a túlterhelés hatására elpattanhat az ajtó üvege.

- ▶ Soha ne állítson be túl nagy mikrohullámú teljesítményt.
- ▶ Maximum 600 wattot használjon.
- ▶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra.

## 3 Környezetvédelem és takarékoság

### 3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

### 3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A készüléket csak akkor melegítse elő, ha ez szerepel a receptben vagy a beállítási javaslatoknál.

- Ha nem melegíti elő a készüléket, akár 20%-os energiamegtakarítást is elérhet.

Használjon sötét, feketeire lakkozott vagy zománcozott sütőformákat.

- Ezek a sütőformák különösen jól veszik fel a hőt.

Működés közben lehetőleg ritkán nyissa ki a készülék ajtaját.

- A sütőtér hőmérséklete így állandó marad, és a készüléknek nem kell utánfűtenie.

Süssön több ételt egyszerre vagy közvetlenül egymás után.

- A sütőtér az első sütés után elő van melegítve. Így a következő sütemények sütési ideje rövidebb lesz.

Hosszabb sütési idők esetén 10 perccel a sütési idő vége előtt kapcsolja ki a készüléket.

- A maradék hő elegendő az étel készre sütéséhez.

Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.

- A felesleges tartozékokat nem kell felmelegíteni.

A mélyhűtött ételeket hagyja kiolvadni elkészítés előtt.

- Ezzel megtakarítja az ételek kiolvasztásához szükséges energiát.

#### Megjegyzés:

A készülék energiaigénye:

- hálózatzvezérelt készenléti üzemmódban max. 2 W
- nem hálózatzvezérelt készenléti üzemmódban, bekapcsolt kijelzővel max. 1 W
- nem hálózatzvezérelt készenléti üzemmódban, kikapcsolt kijelzővel max. 0,5 W

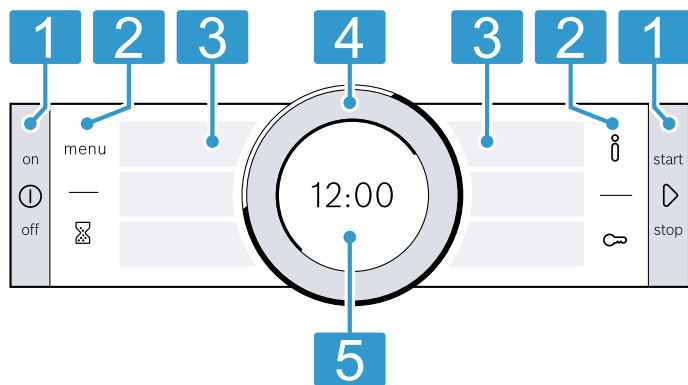


## 4 Ismerkedés

### 4.1 Kezelőmező

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

**Megjegyzés:** A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.



- 1 Gombok**  
A kezelőfelület jobb és bal oldalán található gombok nyomásponttal rendelkeznek. A gomb megerősítéséhez nyomja meg bármely gombot. Nemesacél előlappal nem rendelkező készülékeknél a gombok egyszersmind érintőmezők is.
- 2 Érintőmezők**  
Az érintőmezők érintésérzékeny felületek. Egy funkció kiválasztásához csak nyomja meg finoman a megfelelő felületet.
- 3 Érintőkijelzők**  
Az érintőkijelzőkön az aktuálisan választható lehetőségek láthatók. Egy funkció kiválasztásához nyomja meg közvetlenül a megfelelő szövegmezőt. A szövegmezők a választéktól függően változnak.
- 4 Kezelőgyűrű**  
A kezelőgyűrű korlátlanul elforgatható jobbra vagy balra. Finoman nyomja meg a kezelőgyűrűt, és forgassa a kívánt irányba.
- 5 Kijelző**  
A kijelzőn az aktuális beállítások, illetve információs szövegek láthatók.

### 4.2 Gombok

A kezelőfelület jobb és bal oldalán lévő gombokkal kapcsolhatja be és ki a készüléket vagy az üzemmódot.

Gomb	Funkció	Használat
ⓘ	on/off	A készülék be- vagy kikapcsolása.
▶	start/stop	Röviden megnyomva: üzemmód elindítása vagy megszakítása. Kb. 3 másodpercig nyomva tartva: üzem megszakítása.

### 4.3 Érintőmezők

Az érintőmezőkkel közvetlenül választhatja ki a különféle funkciókat. Az éppen kiválasztott funkció érintőmezője pirosan világít.

Érintőmező	Funkció	Használat
menu	Menü	Nyissa meg az üzemmódok menüjét. → "Üzemmódok", Oldal 11
🕒	Jelzőóra	Jelzőóra kiválasztása.
ℹ️	Információ	Kiegészítő információk megjelenítése egy funkcióhoz vagy beállításhoz.
🔒	Gyerekszár	Kb. 4 másodpercig nyomva tartva: gyermekzár be- vagy kikapcsolása.

### 4.4 Érintőkijelzők

Az érintőkijelzők egyszerre kijelzők és kezelőelemek is. Az érintőkijelzők több szövegmezőre vannak felosztva. A szövegmezők az aktuális választási lehetőségeket és a már megadott beállításokat jelenítik meg. Egy funkció kiválasztásához nyomja meg a megfelelő szövegmezőt. A szövegmező oldalánál egy kis piros nyíl jelöli a kiválasztott funkciót. Az ehhez tartozó érték a kijelzőn → Oldal 10 fehérrel kiemelve jelenik meg. A szövegmező oldalánál egy kis piros nyíl jelöli, hogy mely funkcióhoz lapozhat előre vagy vissza.

### 4.5 Kezelőgyűrű

A kezelőgyűrűvel módosíthatja a kijelzőn megjelenő beállított értékeket, és lapozhat az érintőkijelzők között. Ha elérte a minimális vagy maximális értéket, akkor ez az érték marad kiírva a kijelzőn. Szükség esetén a kezelőgyűrű elforgatásával állítsa vissza az értéket.

## 4.6 Kijelző

A kijelzőn megjelennek a különböző szintek aktuális beállítási értékei.

Előtérben lévő érték	Az előtérben lévő érték fehérrel van kiemelve. Szükség esetén közvetlenül módosíthatja az értéket a kezelőgyűrűvel. Egy üzemmód után a hőmérséklet vagy a fokozat van előtérben. Mikrohullám üzemmódnál az időtartam jelenik meg az előtérben.
Háttérben lévő érték	A háttérben lévő értékek szürkén jelennek meg. Ha módosítani szeretné az értéket a kezelőgyűrűvel, előtte válassza ki a kívánt funkciót.
Nagyítás	Amíg a kezelőgyűrűvel egy értéket módosít, csak ez az érték jelenik meg nagyítva.






### Körvonal

A kijelző peremén egy körvonal található.

- Pozíciókijelzés  
Ha módosít egy értéket, a körvonal kijelzi, hogy a lista mely pontján áll. A beállítási tartománytól és a lista hosszától függően a körvonal összefüggő vagy több szegmensből áll.

### Szimbólumok

A kijelzőn különböző szimbólumok jelenhetnek meg.

Szimbólum	Név	Használat
	Home Connect	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Csatlakoztassa az otthoni hálózatot a Home Connect-szerverhez</li> <li>■ A vonalak száma az otthoni hálózat jelének erősségét mutatja → "Home Connect ", Oldal 25</li> </ul>
	Otthoni hálózat	Az otthoni hálózat nincs csatlakoztatva → "Home Connect ", Oldal 25
	Home Connect-szerver	Home Connect-szerver nincs csatlakoztatva → "Home Connect ", Oldal 25
	Távoli indítás	Távoli indítás bekapcsolva → "Home Connect ", Oldal 25
	Távdiagnosztika	Távdiagnosztika aktiválva → "Home Connect ", Oldal 25

## 4.7 Sütőtér

A sütőtér funkciói leegyszerűsítik készüléke kezelését.

### Tartók

A sütőtérben lévő állványokba különböző magasságban tolhat be tartozékokat.

→ "Tartozékok", Oldal 13

A készülék 3 betolási magassággal rendelkezik. A betolási magasságokat alulról felfelé számozzuk.

A készülék típusától függően az állványok egy vagy több szinten vannak kihúzókkal ellátva.

- Előrehaladási sáv  
Üzem közben a körvonal mutatja az előrehaladást, és másodpercenként egyre jobban kitöltődik pirossal.  
Az időtartam letelte közben minden másodpercben kialszik a körvonal egy piros szegmense.

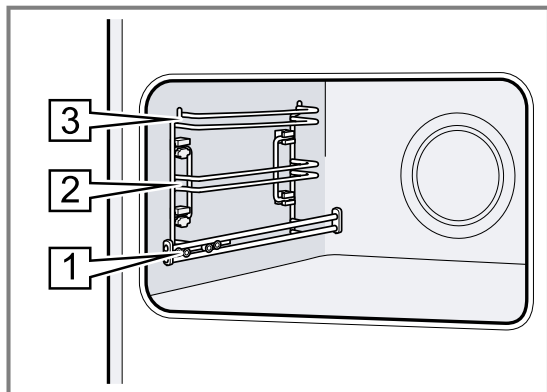
### Hőmérséklet-kijelző

A felfűtési vonal és a maradékhő-kijelző a sütőtérben uralkodó hőmérsékletet mutatja.

A hőtehetetlenség miatt a megjelenített hőmérséklet a sütőtérben lévő tényleges hőmérséklettől kicsit eltérhet.

- Felfűtési vonal  
Az üzemmódtól függően a hőmérséklet alatti vonal balról jobbra haladva piros lesz, minél inkább felhevül a sütőtér. Amikor a vonal teljes hosszában piros lesz, az előmelegítés során a készülék elérte az étel betolásához szükséges optimális időt.  
A beállítható fokozatoknál, pl. a grillfokozatoknál +a felfűtési vonal azonnal végig piros lesz. Mikrohullámnál nem jelenik meg a felfűtési vonal.
- Maradékhő-kijelzés  
Ha a készülék ki van kapcsolva, a körvonal a sütőtérben lévő maradékhőt mutatja. Minél kisebb lesz a maradékhő, annál inkább elsötétedik a körvonal, végül teljesen eltűnik.

Az állványokat kiakaszthatja, pl. tisztítás céljából.  
→ "Állványok", Oldal 30



### Világítás

A sütőteret egy vagy több sütőlámpa világítja meg.  
Ha kinyitja az ajtót, bekapcsol a világítás a sütőtérben.  
Ha az ajtó 15 percnél tovább nyitva marad, a világítás megint kikapcsol.

A legtöbb üzemmódban a világítás bekapcsol, amint elindítja az üzemmódot. A legtöbb üzemmódban a világítás kikapcsol, amint leállítja az üzemmódot.

### Hűtőventilátor

A hűtőventilátor a készülék hőmérsékletétől függően kapcsol ki vagy be. A meleg levegő az ajtó felett távozik.

#### FIGYELEM!

Ne fedje le a készülék ajtaja feletti szellőzőnyílást. A készülék túlmelegedhet.

- ▶ Hagyja szabadon a szellőzőnyílást.

Azért, hogy a működést követően a sütőtér gyorsabban lehűljön, a hűtőventilátor meghatározott ideig még működik.

### A készülék ajtaja

Ha üzem közben kinyitja a készülék ajtaját, akkor az üzemmód leáll. Ha becsukja a készülék ajtaját, az üzemmód automatikusan folytatódik.

Ha Mikrohullám üzemmódban becsukja a készülék ajtaját, a következővel kell folytatnia az üzemet: ▷.

## 5 Üzem módok

Itt áttekintheti a készülék üzemmódjait és fő funkcióit. A menu gomb megnyomásával nyissa meg a menüt.

Üzem mód	Használat
Fűtési módok	Finomhangolt fűtési módokat választhat az étel optimális elkészítéséhez. → "Fűtési módok", Oldal 11
Segéd	Előre programozott, ajánlott beállításokat használhat a különféle ételekhez. → "Segéd", Oldal 21
Mikrohullámú sütő	Mikrohullámmal az ételeket gyorsabban lehet főzni, felmelegíteni és felolvasztani. → "Mikrohullámú sütő", Oldal 17

Üzem mód	Használat
Mikrokombi	A sütési idő lerövidítéséhez kapcsolja be a mikrohullámot egy fűtési módnál. → "Mikrokombi", Oldal 18
Tisztítás	Kiválaszthatja a sütőtér-tisztítási funkciót. → "Tisztítási funkció 'Pirólízis'", Oldal 28 → "Tisztítási segéd", Oldal 29
Home Connect	A sütőt összekapcsolhatja egy mobil-eszközzel, és így lehetősége van a távvezérlésre. → "Home Connect", Oldal 25
Alapbeállítások	Módosíthatja az alapbeállításokat. Alapbeállítások → Oldal 24











### 5.1 Fűtési módok

Annak érdekében, hogy mindig megtalálja az ételnek megfelelő fűtési módot, az alábbiakban bemutatjuk a különbségeket és a felhasználási területeket. Az egyes fűtési módok szimbólumai segítik azok felismerését.

Ha kiválaszt egy fűtési módot, a készülék javasol hozzá egy megfelelő hőmérsékletet vagy fokozatot. Átveheti az értékeket, vagy módosíthatja azokat a megadott területen.

275 °C feletti hőmérséklet-beállítások és a 3. grillfokozat esetén a készülék kb. 40 perc után csökkenti a hőmérsékletet kb. 275 °C-ra, illetve átáll az 1. grillfokozatra.

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet-tartomány	Használat és működési módok Lehetséges kiegészítő funkciók
	4D forró levegő	30–275 °C	Sütés egy vagy több szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben.
	Felső/alsó fűtés	30–300 °C	Hagyományos sütés egy szinten. Ez a fűtési mód különösen alkalmas lédús töltelékkel készült süteményekhez. A hő egyenletesen áramlik alulról és felülről.

Szim-bólum	Fűtési mód	Hőmérséklet-tartomány	Használat és működési módok Lehetséges kiegészítő funkciók
	Forró levegő eco	30–275 °C	A kiválasztott ételek előfűtés nélküli kímélő párolása egy szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben. A készíteni kívánt étel fokozatosan készül el a maradék hő segítségével. A fűtési mód 125 és 275 °C között a leghatékonyabb. Sütés közben tartsa a készülék ajtaját becsukva. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiahatékonyági osztály, illetve az energiafogyasztás meghatározására légkeringetési üzemmódban.
	Felső/alsó fűtés Eco	30–300 °C	A kiválasztott ételek kímélő párolása egy szinten. A hő fentről és lentől áramlik. A fűtési mód 150 és 250 °C között a leghatékonyabb. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiafogyasztás meghatározására hagyományos üzemmódban.
	Légkeveréses grillezés	30–300 °C	Szárnyas, egész hal vagy nagyobb húsdarabok sütése. A grillfűtőtest és a ventilátor felváltva be- és kikapcsol. A ventilátor a forró levegőt kevergeti az étel körül.
	Grill, nagy felület	Grillfokozatok: 1 = gyenge 2 = közepes 3 = erős	Lapos grillezhető, pl. steak, virsli vagy pirított grillezése. Csőben sütés. A grillfűtőtest alatt lévő teljes felület felforrósodik.
	Grill, kis felület	Grillfokozatok: 1 = gyenge 2 = közepes 3 = erős	Kis mennyiségek, pl. steak, virsli vagy pirított grillezése. Kis mennyiségek csőben sütése. A grillfűtőtest alatt lévő középső felület felforrósodik.
	Pizzafokozat	30–275 °C	Pizza vagy olyan ételek elkészítése, amelyek sok alulról jövő hő igényelnek. Az alsó fűtőtest és a hátfalban lévő körfűtőtest fűt.
	Kímélő párolás	70–120 °C	Előszűtt, puha húsdarabok kíméletes és lassú párolása fedő nélkül. A hő alacsony hőmérsékletnél egyenletesen áramlik fentről és lentől.
	Alsó fűtés	30–250 °C	Utánsütés vagy vízfürdőben való gőzölés. A hő alulról áramlik.
	Melegen tartás	60–100 °C	Főtt ételek melegen tartása.
	Edény előmelegítése	30–70 °C	Edény előmelegítése.

## 5.2 Mikrohullám-teljesítmények

Itt a mikrohullám-teljesítmények és használatuk áttekintését találja.

A mikrohullám-teljesítmények fokozatok, és nem mindig felelnek meg a pontos, wattban kifejezett értéknek, amelyet a készülék használ.

Mikrohullám-teljesítmény wattban	Maximális időtartam órában	Használat
90 W	1:30	Kényes ételek kiolvasztása.
180 W	1:30	Ételek kiolvasztása és továbbpárolása.
360 W	1:30	Hús és hal párolása. Kényes ételek felmelegítése.
600 W	1:30	Ételek felforrósítása és főzése.
max	0:30	Folyadékok felforraltása.

**Megjegyzés:** A mikrohullám-teljesítmény maximuma nem alkalmas ételek felforrósítására. A készülék védelme érdekében a mikrohullám maximális teljesítménye

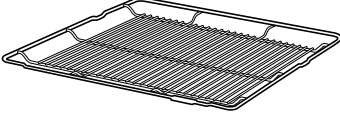
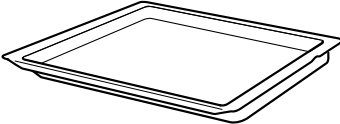
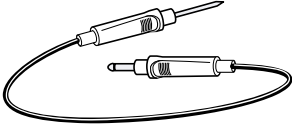
az első percekben fokozatosan lecsökken 600 W-ra. A lehűlési időt követően a teljes teljesítmény rendelkezésre áll.

## 6 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

**Megjegyzés:** Hő hatására a tartozékok deformálódhatnak. A deformálódás nem befolyásolja a működésüket. A tartozékok lehűlésük után visszanyerik eredeti alakjukat.

Készüléktípustól függően a mellékelt tartozék eltérő lehet.

Tartozékok	Használat
Rostély	 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Süteményformák</li> <li>■ Felfújtforma</li> <li>■ Edény</li> <li>■ Hús, pl. sülték vagy grillhús</li> <li>■ Mélyhűtött ételek</li> </ul>
Univerzális serpenyő	 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lédús sütemények</li> <li>■ Sütemény</li> <li>■ Kenyér</li> <li>■ Nagy sülték</li> <li>■ Mélyhűtött ételek</li> <li>■ Fogja fel a lecsepegő folyadékot, pl. zsírt a rostélyon való grillezésnél.</li> </ul>
Sütőhőmérő	 <p>Precíz sütéshez vagy főzéshez. → "Sütőhőmérő", Oldal 19</p>

### 6.1 Tudnivalók a tartozékhoz

Egyes tartozékok csak bizonyos üzemmódokkal használhatók.

#### Mikrohullámú tartozékok

Csak a készülékkel együtt kiszállított rostély alkalmas a teljesen mikrohullámú üzemmódra.

A tepsik, pl. az univerzális serpenyő vagy a sütőlap szikrát gerjeszhetnek, ezért alkalmatlanok.

Vegye figyelembe a mikrohullámra vonatkozó útmutatót.

→ "Mikrohullámmal használható tartozék és edény", Oldal 17

### 6.2 Beakasztás

A beakasztás megakadályozza, hogy a tartozék kibillenjen, amikor kihúzza.

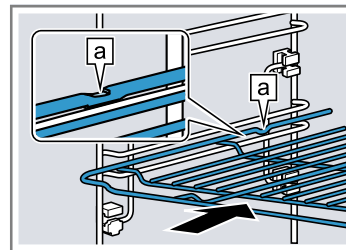
A tartozékokat akár félig is kihúzhatja, amíg bepattannak. A billenés elleni védelem csak akkor működik, ha megfelelően betolja a tartozékot a sütőtérbe.

### 6.3 Tartozékok betolása a sütőtérbe

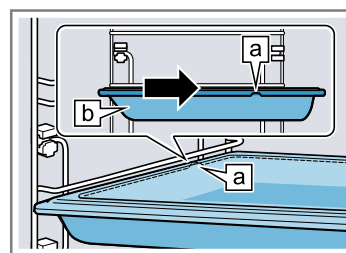
A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe. A tartozékok csak így húzhatók ki félig anélkül, hogy kibillennének.

1. A tartozékot úgy fordítsa, hogy a rovátká **a** hátul legyen és lefelé mutasson.
2. A tartozékot a betolási magasság két vezetősínje közé tolja be.

Rostély A rostélyt a hajlattal **a** lefelé tolja be. A „microwave” feliratnak előre, a készülék ajtaja felé kell néznie.




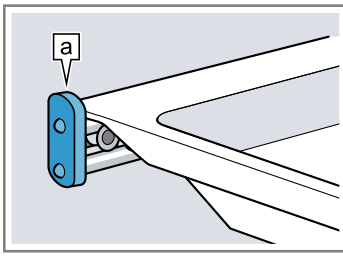
Sütőlap pl. univerzális serpenyő vagy sütőlap A sütőlapot a bevágással **b** a készülék ajtaja felé tolja be.



3. Húzza ki a kihúzószíneket, hogy a tartozékokat a kihúzószínekkel rendelkező betolási magasságokra helyezhesse.

Rostély  
vagy sütő-  
lap

A tartozékokat úgy helyezze el, hogy a tartozék pereme a kihúzó sínen, a nyelv  mögött helyezkedjen el.



**Megjegyzés:** Finoman nyomja meg a kihúzó sínt, így az visszatolható a sütőtérbe.

4. A tartozékot teljesen tolja be, hogy az ne érjen a készülék ajtajához.

**Megjegyzés:** Az üzem közben nem használt tartozékokat vegye ki a sütőtérből.

## 6.4 Egyéb tartozékok

Egyéb tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.

Készülékéhez átfogó kínálatot talál a prospektusainkban vagy az interneten:

www.bosch-home.com

A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosítószámát (E-Nr.). Az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.

## 7 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.

### 7.1 Az első üzembe helyezés


Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás vagy egy hosszabb áramszünet után el kell végeznie a készülék első üzembe helyezéséhez szükséges beállításokat. Eltarthat néhány másodpercig, amíg a kijelzőn megjelennek a beállítások.


**Megjegyzés:** Végrehajthatja a beállításokat a következővel is: Home Connect. Ha összekapcsolta készülékét, kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

1. Nyomja meg a kívánt beállítás szövegmezőjét.  
Lehetséges beállítások:
  - Nyelv
  - Idő
2. Szükség esetén módosítsa a beállításokat a kezelőgyűrűvel.
3. Végül erősítse meg a "Beállítások befejezése" gombbal.
  - ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet, hogy az első üzembe helyezés befejeződött.
  - ✓ A kijelzőn megjelenik a beállított idő.
4. Egyszer nyissa ki és csukja be a készülék ajtaját, hogy a készülék elvégezhesse az önellenőrzést az első fűtés előtt.



### 7.2 A készülék tisztítása az első használat előtt

Mielőtt először készítené ételt a készülékkel, tisztítsa meg a sütőtér és a tartozékokat.

1. A termékinformációkat és a tartozékokat vegye ki a sütőtérből. Távolítsa el a készülékről kívül és belül a csomagolás maradványait, például a sztiropor golyócskákat vagy ragasztószalagokat.
2. Törölje le a sütőtér sima felületeit puha, nedves törölkendővel.
3. Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
4. A következő beállításokat adja meg:


Fűtési mód	4D forró levegő 
Hőmérséklet	maximális
Időtartam	1 óra

→ "A kezelés alapjai", Oldal 14

5. A  szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
  - Szellőztesse ki a konyhát, amíg a készülék felfűt.
- ✓ Amikor az időtartam letelt, hangjelzés hallatszik és a kijelzőn az időtartam nullára áll.
6. Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.
7. Ha a készülék lehűlt, tisztítsa meg a sütőtér sima felületeit mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával.
8. A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával vagy puha kefével.

## 8 A kezelés alapjai


### 8.1 A készülék bekapcsolása

- ▶ Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a Bosch embléma. Ezután megjelennek a fűtési módok.

- ✓ A készülék kikapcsol. Az éppen futó funkciók működése megszakad.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a pontos idő vagy a maradék-hő-kijelzés.

### 8.2 A készülék kikapcsolása

Ha nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan kikapcsol.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.

### 8.3 Üzem mód indítása

Minden üzemmódot el kell indítania.

#### FIGYELEM!

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- ▶ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▶ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.
- ▶ A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A kijelzőn megjelennek a beállítások, a működési idő, a körvonal és a felfűtési vonal.

### 8.4 Üzem szüneteltetése vagy megszakítása

Rövid időre szüneteltetheti, majd újra folytathatja az üzemet. Ha végleg megszakítja az üzemet, a többi beállítás is alaphelyzetbe áll.

1. Az üzem rövid szüneteltetéséhez tegye a következőt:
  - Nyomja meg röviden az ▷ elemet.
  - Az üzem folytatásához nyomja meg az ▷ elemet.
2. Az üzem megszakításához tartsa kb. 3 másodpercig nyomva az ▷ elemet.
- ✓ Az üzem megszakad, és az összes beállítás alaphelyzetbe áll.

### 8.5 Üzem mód beállítása

Bekapcsolása után a készülék javasol egy üzemmódot, pl. a fűtési módokat.

1. Ha nem a javasolt üzemmódot akarja kiválasztani, nyomja meg az menu elemet.
- ✓ Megjelenik az üzemmódok listája.  
→ "Üzem módok", Oldal 11
2. Koppintson a kívánt üzemmódra.
3. További beállítások megadásához nyomja meg a megfelelő szövegmezőket.
4. A kezelőgyűrűvel módosítsa az értékeket.
5. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

### 8.6 Fűtési mód és hőmérséklet beállítása

**Követelmény:** A következő üzemmód van kiválasztva: "Fűtési módok".

1. Koppintson a kívánt fűtési módra.  
Ha a fűtési mód nem látszik az érintőkijelzőn, a kezelőgyűrűvel lapozhat a listában.
- ✓ A hőmérséklet fehérrel van kiemelve.
2. A kezelőgyűrűvel állítsa be a hőmérsékletet.
3. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A készülék elkezd melegíteni.
- ✓ A kijelzőn szereplő idő megmutatja, mióta fut már az üzem, illetve a célhőmérsékletet is.
4. Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ① gombbal.

**Tip:** Az ételhez leginkább megfelelő fűtési módot a Fűtési módok leírásában találja.

**Megjegyzés:** A készüléken beállíthatja az üzemmód időtartamát és befejezését is.

→ "Időfunkciók", Oldal 16

### Fűtési mód megváltoztatása

Ha módosítja a fűtési módot, a többi beállítás is alaphelyzetbe áll.

1. Szakítsa meg az üzemet a következővel: ▷.
2. Nyomja meg a "Fűtési módok" elemet.
3. Koppintson a kívánt fűtési módra.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a hozzá tartozó ajánlott hőmérséklet.

### A hőmérséklet módosítása

A hőmérsékletet vagy az időtartamot csak az üzem elindítása után módosíthatja.

- ▶ A kezelőgyűrűvel módosítsa a hőmérsékletet.
- ✓ A készülék közvetlenül átveszi a hőmérsékletet.

### 8.7 Információk megjelenítése

A legtöbb esetben megtekinthet az éppen működő funkcióra vonatkozó információkat. Egyes útmutatókat a készülék automatikusan jelenít meg, pl. megerősítésként, illetve felszólításként vagy figyelmeztetésként.

1. Nyomja meg a i gombot.
- ✓ Ha vannak információk, azok néhány másodpercre jelennek meg.
2. Hosszabb szövegekben a kezelőgyűrűvel lapozhat.

## 9 Gyors felfűtés

Időmegtakarítás céljából 100 °C feletti beállított hőmérséklet esetén lerövidítheti a felfűtési időt.

A következő a fűtési módoknál használhatja a gyors felfűtést:

- 4D forró levegő
- Felső/alsó fűtés

### 9.1 Gyors felfűtés beállítása

Az egyenletes sütési eredmény érdekében csak akkor helyezze az ételt a sütőtérbe, amikor a gyors felfűtés befejeződött.

**Megjegyzés:** Csak akkor állítson be egy időtartamot, ha a gyors felfűtés már befejeződött.

1. Megfelelő fűtési módot és 100 °C feletti hőmérsékletet állítson be.
2. Nyomja meg a "Gyors felfűtés" elemet.
- ✓ A szövegmezőben a következő felirat látható: "Be".
3. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A gyors felfűtés elkezdődik.
- ✓ Ha a gyors felfűtés befejeződött, hangjelzés hallatszik. A szövegmezőben a következő felirat látható: "Ki".
4. Helyezze az ételt a sütőtérbe.

### A gyors felfűtés megszakítása




- ▶ Nyomja meg a "Gyors felfűtés" elemet.
- ✓ A szövegmezőben a következő felirat látható: "Ki".

## 10 Időfunkciók

A készülék különféle időfunkciókkal rendelkezik, amelyekkel vezérelheti a működést.





### 10.1 Az időfunkciók áttekintése

Egy üzemmódnál beállíthatja annak időtartamát és befejezését is. A jelzőóra az üzemtől függetlenül beállítható.

Időfunkció	Használat
Jelzőóra 	A jelzőórát a működéstől függetlenül beállíthatja. Ez nincs hatással a készülékre.
Időtartam 	Ha beállít egy időtartamot az üzemhez, akkor a készülék az időtartam lejáratá után automatikusan befejezi a melegítést.
Befejezés 	Időtartamként beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik. A készülék automatikusan elindul úgy, hogy az üzem a kívánt időben befejeződjön.



### 10.2 A jelzőóra beállítása

A jelzőóra az üzemtől függetlenül működik. A jelzőórát bekapcsolt és kikapcsolt készüléken is beállíthatja, legfeljebb 23 órára és 59 percre. A jelzőórának saját hangjelzése van, így Ön hallja, hogy a jelzőóra vagy egy időtartam járt-e le.

- Nyomja meg a  gombot.
  - ✓ A szimbólum pirosan világít.
- A kezelőgyűrűvel állítsa be a jelzési időt.
- Az  gombbal indítsa el a jelzőórát. Néhány másodperc múlva a jelzőóra automatikusan is elindul.
  - ✓ A jelzőórán beállított idő lefut.
  - ✓ A jelzési idő akkor is látható marad a kijelzőn, ha a készülék ki van kapcsolva.
  - ✓ Ha bekapcsolta a készüléket, akkor a kijelzőn megjelennek az aktuális üzem beállításai. Nyomja meg az  elemet, ha néhány másodpercre meg szeretné jeleníteni a jelzési időt.
  - ✓ Ha a jelzési idő letelt, hangjelzés hallatszik. A piros szimbólum kialszik.
- Amikor a jelzőórán beállított idő letelt:
  - A hangjelzés korábbi leállításához nyomja meg bármelyik érintőmezőt.
  - Jelzési idő ismételt beállításához nyomja meg az  elemet, és a kezelőgyűrűvel állítsa be a jelzési időt.


#### Jelzési idő módosítása


Bármikor módosíthatja a jelzési időt.

- Nyomja meg a  gombot.
- A kezelőgyűrűvel módosítsa a jelzési időt.
- Megerősítés a  gombbal.

#### Jelzési idő megszakítása

Bármikor megszakíthatja a jelzési időt.

- Nyomja meg a  gombot.
- A kezelőgyűrűvel állítsa vissza a jelzési időt nullára.

- Megerősítés a  gombbal.
  - ✓ A piros szimbólum kialszik.

### 10.3 Időtartam beállítása




Az üzemeléshez legfeljebb 23 óra 59 perces időtartamot állíthat be.

**Követelmény:** Egy üzemmód és egy hőmérséklet vagy fokozat legyen beállítva.

- Nyomja meg a "Időtartam" elemet.
- A kezelőgyűrűvel állítsa be az időtartamot.

Forgatás iránya	Javasolt érték
Balra	10 perc
Jobbra	30 perc

Egy óra időtartamig percenkénti bontásban, előlött ötpercenkénti bontásban állítható be az időtartam. A készülék automatikusan kiszámítja a befejezés időpontját.

- A  szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
  - ✓ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
  - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn a nulla időtartam látható.
- Ha az időtartam letelt:
  - A hangjelzés korábbi leállításához nyomja meg bármelyik érintőmezőt.
  - Időtartam ismételt beállításához nyomja meg az "Időtartam" elemet, és a kezelőgyűrűvel állítsa be az időtartamot.
  - Az üzem időtartam nélküli folytatásához az  elemmel indítsa el.
  - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.

#### Időtartam módosítása

Az időtartamot bármikor módosíthatja.

- Nyomja meg a következő gombot.
- A kezelőgyűrűvel módosítsa az időtartamot.
  - ✓ A készülék közvetlenül átveszi a módosítást.

#### Időtartam megszakítása

Bármikor megszakíthatja az időtartamot.

- Nyomja meg a "Időtartam" elemet.
- A kezelőgyűrűvel állítsa vissza az időtartamot nullára.
  - ✓ A készülék közvetlenül átveszi a módosítást.
  - ✓ A készülék időtartam nélkül folytatja az üzemmódot.

### 10.4 Befejezés beállítása

Legfeljebb 23 órával és 59 perccel eltolhatja azt az időpontot, amikor az időtartam befejeződik.

#### Megjegyzések

- A jó sütési eredmény eléréséhez ne tolja el a befejezést azután, hogy már elindult az üzem.
- Ne hagyja túl sokáig a sütőtérben az ételeket, hogy azok ne égjenek oda.



**Követelmények**

- Egy üzemmód és egy hőmérséklet vagy fokozat legyen beállítva.
  - Egy időtartam van beállítva.
1. Nyomja meg a "Befejezés" elemet.
  2. A kezelőgyűrűvel állítsa a befejezést későbbre. Indítás után a befejezés már nem módosítható.
  3. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A kijelző a kezdési időt mutatja. A készülék várakozik.
  - ✓ Amikor eléri a kiszámított kezdési időt, a készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
  - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn a nulla időtartam látható.
4. Ha az időtartam letelt:

- A hangjelzés korábbi leállításához nyomja meg bármelyik érintőmezőt.
- Időtartam ismételt beállításához nyomja meg az "Időtartam" elemet, és a kezelőgyűrűvel állítsa be az időtartamot.
- Az üzem időtartam nélküli folytatásához az ▷ elemmel indítsa el.
- Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ① gombbal.

**Befejezés megszakítása**

A beállított befejezést és az időtartamot bármikor törölheti.

1. Szakítsa meg az üzemet a következővel: ▷.
2. Az üzem időtartam és befejezés nélküli folytatásához az ▷ elemmel indítsa el.

## 11 Mikrohullámú sütő

A mikrohullámmal az ételeket különösen gyorsan lehet főzni, felmelegíteni, sütni és felolvasztani. A mikrohullámot magában, vagyis önállóan vagy egy másik fűtési móddal kombinálva is használhatja.

### 11.1 Mikrohullámmal használható tartozék és edény

Ételeinek egyenletes felmelegítése és a készülék károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő edényeket és tartozékokat használjon.

Vegye figyelembe az edény gyártói utasításait.

Ha nincs másképp megadva, az edényt és a tartozékot a 1. magasságra tolja be.

#### Mikrohullámú sütőben használható

Tartozékok és edények	Megjegyzések
Hőálló és mikrohullámú sütőben használható anyagból készült edények: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Üveg</li> <li>▪ Üvegkerámia</li> <li>▪ Porcelán</li> <li>▪ Hőálló műanyag</li> <li>▪ Teljes felületén mázas kerámia, repedések nélkül</li> </ul>	Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat, és nem károsodnak.
Tálalóedény	Nem kell átraknia más edénybe az ételeket. <b>Megjegyzés:</b> Arany- vagy ezüstdíszítésű edényeket csak akkor használjon, ha a gyártó garantálja a mikrohullámhoz való alkalmasságot.
A készülékkel együtt kiszállított rostély	Csak a készülékkel együtt kiszállított rostély alkalmas a teljesen mikrohullámú üzemmódra. <b>Megjegyzés:</b> A tepsik, pl. az univerzális serpenyő vagy a sütőlap szikrát gerjeszhetnek, ezért alkalmatlanok.

#### Nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra

**Megjegyzés:** Vegye figyelembe az adatokat az anyagi károk elkerülésére.

→ "Mikrohullám", Oldal 7

Tartozékok és edények	Megjegyzések
Fém sütőformák és edények	A mikrohullám nem képes áthatolni a fémeken. Az ételek nem vagy csak alig melegszenek fel. <b>Megjegyzés:</b> Teljesen mikrohullámú üzemmódban a fém szikrát gerjeszt.

#### Tartozék és edény kombinált mikrohullámú üzemmóddal

Mikrohullám és egy fűtési mód kombinációjával fémből készült edények és tartozékok is használhatók.

Tartozékok és edények	Megjegyzések
Fém sütőformák és edények	Mikrohullámmal kombinálva fémet is használhat. <b>Megjegyzés:</b> Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy legalább 2 cm-re legyen a sütőtér falától és az ajtó belső oldalától.
Mellékelt tartozékok: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rostély</li> <li>▪ univerzális serpenyő</li> </ul>	A készülékkel együtt kiszállított tartozékok alkalmasak mikrohullámmal kombinált üzemmódhoz. Ekkor nem képződnek szikrák.

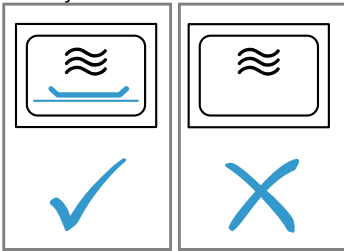
#### Edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságának ellenőrzése

Ha nem biztos benne, hogy egy edény alkalmas-e a mikrohullámmal való használatra, akkor hajtson végre edénytesztet.

## FIGYELEM!

A készülék étel nélküli üzemelése túlterheléshez vezethet.

- ▶ Soha ne indítsa el a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól csak a rövid ideig tartó edényellenőrzés lehet kivétel.



## ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

1. Az üres edényt helyezze a sütőtérbe.
2. A készüléket ½–1 percre állítsa maximális teljesítményre.
3. Indítsa el az üzemmódot.
4. Többször ellenőrizze az edényt:
  - Ha az edény hideg vagy kézmeleg marad, akkor alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.
  - Ha az edény forró, vagy ha szikrák képződnek, szakítsa félbe az edényellenőrzést. Az edény nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.

## 11.2 A mikrohullámú sütő beállítása

### Megjegyzések

- Ügyeljen a mikrohullám helyes használatára:
  - → "Biztonság", Oldal 2
  - → "Dologi károk elkerülése", Oldal 7
  - → "Mikrohullám-teljesítmények", Oldal 12
  - → "Mikrohullámmal használható tartozék és edény", Oldal 17
- A pára képződés elkerülése érdekében 600 W és maximális mikrohullám-teljesítmény esetén a készülék automatikusan bekapcsol egy fűtőtestet is. A sütőtér és a tartozékok felforrósodnak. Ez nem befolyásolja a főzési eredményt. Ezt a szárítási funkciót az alapbeállításoknál kapcsolhatja ki.
  - "Alapbeállítások", Oldal 24

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A szárítás funkció a legmagasabb fokozatokon a csak mikrohullámú üzemmód esetén automatikusan bekapcsol egy fűtőtestet és felmelegíti a sütőtérrel.

- ▶ Soha ne érintse meg a sütőtér forró belső felületeit vagy a fűtőelemeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

1. Nyomja meg a menu gombot.
  2. Nyomja meg a "Mikrohullámú sütő" gombot.
  3. Nyomja meg a mikrohullám kívánt teljesítményéhez tartozó gombot.
  4. A kezelőgyűrűvel állítsa be az időtartamot.
  5. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ Elindul a mikrohullám üzemmód és az időtartam letelik. Nem jelenik meg a felfűtési vonal.

- ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn a nulla időtartam látható.
6. Ha az időtartam letelt:
    - A hangjelzés korábbi leállításához nyomja meg bármelyik érintőmezőt.
    - Szükség esetén állítson be újra egy mikrohullámú teljesítményt és egy időtartamot.
    - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ① gombbal.
  7. Ha az alapbeállításoknál kikapcsolta a mikrohullámhoz tartozó szárítási funkciót, akkor szárítsa ki a sütőtérrel.
    - "Szárítás", Oldal 30

**Megjegyzés:** Ha üzem közben kinyitja a készülék ajtaját, akkor az üzemmód leáll. Ha becsukja a készülék ajtaját, a következővel kell folytatnia az üzemet: ▷. Ha módosította az alapbeállítást, ügyeljen arra, hogy a mikrohullámú sütő ne működjön tovább étel nélkül.  
→ "Alapbeállítások", Oldal 24

### Mikrohullám-teljesítmény módosítása

A mikrohullám-teljesítmény módosítása esetén a beállított időtartam nem módosul.

1. Szakítsa meg az üzemet a következővel: ▷.
2. Nyomja meg a mikrohullám kívánt teljesítményéhez tartozó gombot.
3. Folytassa az üzemet a ▷ gombbal.

### Időtartam módosítása

A mikrohullám üzemmód elindítása után közvetlenül módosíthatja az időtartamot.

- ▶ A kezelőgyűrűvel módosítsa az időtartamot.
- ✓ A készülék közvetlenül átveszi a módosítást.

## 11.3 Mikrokombi

A sütési idő lerövidítésére egyes fűtési módokat használhat mikrohullámmal kombinálva is.

A lehetséges fűtési módok a következők:

- 4D forró levegő
- Felső/alsó fűtés
- Légkeveréses grillezés
- Grill, nagy felület
- Grill, kis felület

A lehetséges mikrohullám-teljesítmények a következők:

- 90 watt
- 180 watt
- 360 watt

### Mikrokombi beállítása

#### Megjegyzés:

Ügyeljen a mikrohullám helyes használatára:

- → "Biztonság", Oldal 2
- → "Dologi károk elkerülése", Oldal 7
- → "Mikrohullám-teljesítmények", Oldal 12
- → "Mikrohullámmal használható tartozék és edény", Oldal 17

1. Nyomja meg a menu gombot.
2. Nyomja meg a "Mikrokombi" gombot.
3. Koppintson a kívánt fűtési módra.
4. Nyomja meg a mikrohullám kívánt teljesítményéhez tartozó gombot.
5. A kezelőgyűrűvel állítsa be a hőmérsékletet.
6. Koppintson az időtartamra és a kezelőgyűrűvel állítsa be az időtartamot.

7. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
  - ✓ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
  - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn a nulla időtartam látható.
8. Ha az időtartam letelt:
  - A hangjelzés korábbi leállításához nyomja meg bármelyik érintőmezőt.
  - Szükség esetén állítson be újra egy kombinációt.
  - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ① gombbal.

### A hőmérséklet módosítása

A hőmérsékletet vagy az időtartamot csak a mikrokombi üzem elindítása után módosíthatja.

- ▶ A kezelőgyűrűvel módosítsa a hőmérsékletet.
- ✓ A készülék közvetlenül átveszi a módosítást.

### Időtartam módosítása

A mikrokombi üzemmód elindítása után bármikor módosíthatja az időtartamot.

1. Nyomja meg a "Időtartam" gombot.
  2. A kezelőgyűrűvel módosítsa az időtartamot.
- ✓ A készülék közvetlenül átveszi a módosítást.

### Kombináció módosítása

Ha módosítja a fűtési mód és a mikrohullám-beállítás kombinációját, a többi beállítás is alaphelyzetbe áll.

1. Szakítsa meg az üzemet a következővel: ▷.
2. Módosítsa a fűtési módot vagy a mikrohullám-teljesítményt.
  - A mikrohullám-teljesítmény módosításához koppintson a mikrohullámra, és módosítsa a mikrohullám-teljesítményt.
  - A fűtési mód módosításához koppintson a fűtési módra, és módosítsa azt. Ezután állítsa be a mikrohullámú teljesítményt.
3. Folytassa az üzemet a ▷ gombbal.

## 12 Sütőhőmérő

Hajszálpontosan süthet a sütőhőmérőt a sütni kívánt ételbe szúrva, és a készüléken beállítva a belső hőmérsékletet. Ha sikerült elérni az étel beállított belső hőmérsékletét, hangjelzés hallatszik, és a készülék automatikusan abbahagyja a fűtést.

### 12.1 Sütőhőmérővel használható fűtési módok

Csak bizonyos fűtési módok használhatók a sütőhőmérővel együtt.

Ha a sütőhőmérőt behelyezte a sütőtérbe, a következő fűtési módok állnak rendelkezésére.

- 4D forró levegő 
- Felső/alsó fűtés 
- Forró levegő Eco 
- Felső/alsó fűtés Eco 
- Légkeverős grillezés 
- Pizzafokozat 

### 12.2 Sütőhőmérő beszúrása

Használja a mellékelt sütőhőmérőt, vagy rendeljen vendégszolgálatunktól egy megfelelő sütőhőmérőt.

#### FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.

- ▶ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

#### FIGYELEM!

A sütőhőmérő megrongálódhat.

- ▶ A sütőhőmérő kábele ne csipődjön be.
- ▶ Ne használjon zárt edényt.
- ▶ Ahhoz, hogy a sütőhőmérő a nagy hő miatt ne károsodjon, legyen néhány centiméternyi hely a grillfűtőtest és a sütőhőmérő között. A hús sütés közben megemelkedhet.

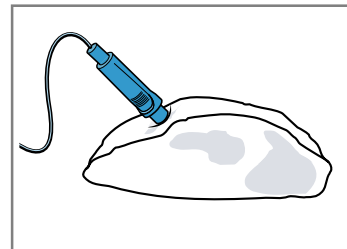
Ha mikrohullámú üzemmódban a sütőhőmérő hegye nincs teljesen bedugva az alapanyagba, akkor szikra képződik.

- ▶ A sütőhőmérőt teljesen helyezze be az alapanyagba.

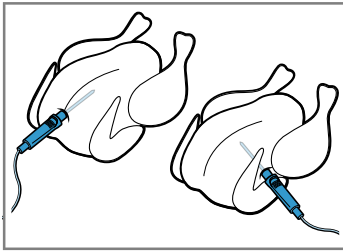
1. A sütőhőmérőt helyezze be az alapanyagba. A sütőhőmérő három mérési ponttal rendelkezik. Ügyeljen arra, hogy legalább a középső mérési pont az alapanyagban helyezkedjen el.

Vékony hússzeletek A hús legvastagabb részébe szúrja bele a sütőhőmérőt.

Vastag hússzeletek A sütőhőmérőt ferdén szúrja bele a húsba ütközésig.

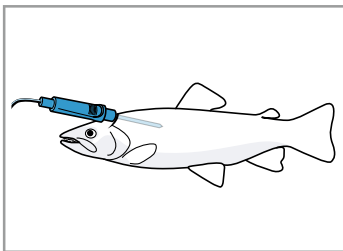


**Szárnyasok** A sütőhőmérőt a szárnyasmell legvastagabb részénél szúrja be ütközésig. A szárnyas méretétől függően a sütőhőmérőt keresztben vagy hosszában szúrja be.



Fordítsa meg a szárnyast, és a mellső oldalával lefelé tegye a rostélyra.

**Hal** Egész hal esetén a sütőhőmérőt a hal feje mögött, a gerince irányában szúrja be ütközésig.



Az egész halat megfordítás nélkül, úszást imitáló pózban helyezze a rostélyra, pl. egy fél krumplival megtámasztva.

2. A sütni kívánt ételt a sütőhőmérővel együtt helyezze a sütőtérbe.
3. A sütőhőmérő csatlakozóját dugja a sütőtér bal oldalán lévő tokba.

#### Megjegyzések

- Ha működés közben kiveszi a sütőhőmérőt, minden beállítás alaphelyzetbe áll.
- Ha megfordítja az ételt, ne vegye ki a sütőhőmérőt. A megfordítást követően ellenőrizze, hogy a sütőhőmérő megfelelően helyezkedik-e el az ételben.

### 12.3 A sütőhőmérő beállítása

A sütőhőmérő a sütni kívánt étel belsejének hőmérsékletét méri 30 °C és 99 °C között.

#### Követelmények

- A sütni kívánt étel a sütőhőmérővel együtt a sütőtérben van.
  - A sütőhőmérő be van helyezve a sütőtérbe.
1. Koppintson a kívánt fűtési módra.
    - ✓ A sütőtér hőmérséklete  $\uparrow$  fehérrel van kiemelve.
  2. A kezelőgyűrűvel állítsa be a sütőtér hőmérsékletét. A sütőtér beállított hőmérséklete legalább 10 °C-kal magasabb legyen, mint a belső hőmérséklet. Ne állítson be 250 °C-nál magasabb sütőtér-hőmérsékletet.
  3. Nyomja meg a "Belső hőmérséklet" gombot.
    - ✓ A belső hőmérséklet  $\uparrow$  fehérrel van kiemelve.
  4. A kezelőgyűrűvel állítsa be a belső hőmérsékletet.
  5. A  $\triangleright$  szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
    - ✓ A készülék elkezd melegíteni.

- ✓ A kijelzőn szereplő idő megmutatja, mióta fut már az üzem, illetve a belső hőmérsékletet is.
- ✓ Balra a sütni kívánt étel aktuális belső hőmérséklete látszik, jobbra a beállított érték, pl. 15 | 75 °C. Az aktuális belső hőmérséklet kb. 10 °C felett jelenik meg. A felfűtési vonal ugyancsak a belső hőmérsékletre vonatkozik.
- ✓ Az előrejelzett időtartam  $\square$  csak akkor jelenik meg, ha a készülék össze van kapcsolva a Home Connect szolgáltatással.
  - "Az üzem időtartamának előrejelzése", Oldal 20
- ✓ Az étel akkor van kész, amikor hangjelzés hallatszik. A készülék nem fűt tovább. A kijelzőn az aktuális és a beállított belső hőmérséklet azonos, pl. 75 °C | 75 °C.

#### 6. **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**

A sütőtér, a sütőhőmérő és a tartozékok nagyon felforrósodnak.

- ▶ A tartozékokat és sütőhőmérőt mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Ha elérte a belső hőmérsékletet, tegye a következőt:

- Kapcsolja ki a készüléket a  $\text{⏻}$  gombbal.
- Húzza ki a sütőhőmérőt a sütőtérben lévő tokból.
- Húzza ki a sütőhőmérőt a sültből, és vegye ki a sütőtérből.

**Tipp:** A sütőhőmérőt használhatja egy másik üzemmóddal is. Ha bedugta a sütőhőmérőt, akkor már csak a sütőhőmérővel működő üzemmódok állnak rendelkezésére.

#### A hőmérséklet módosítása

1. Az üzem megkezdése után a belső hőmérséklet fehérrel van kiemelve. Szükség esetén közvetlenül módosíthatja a belső hőmérsékletet a kezelőgyűrűvel.
2. A sütőtér hőmérsékletének módosításához nyomja meg a "Hőmérséklet" gombot, és a kezelőgyűrűvel módosítsa a sütőtér hőmérsékletét.

#### Fűtési mód megváltoztatása

Ha módosítja a fűtési módot, a többi beállítás is alaphelyzetbe áll.

1. Szakítsa meg az üzemet a következővel:  $\square$ .
2. Nyomja meg a "Fűtési módok" elemet.
3. Koppintson a kívánt fűtési módra.
  - ✓ A kijelzőn megjelenik a hozzá tartozó ajánlott hőmérséklet.

### 12.4 Az üzem időtartamának előrejelzése

Ha a készüléke csatlakozik a Home Connect szolgáltatáshoz, a készülék kijelzi a sütés várható időtartamát. Az első előrejelzés  $\square$  kb. 1 perc elteltével jelenik meg a kijelzőn. Az előrejelzést a készülék folyamatosan újraszámolja és frissíti.

### 12.5 Különböző élelmiszerek belső hőmérséklete

Itt találja a különféle élelmiszerek belső hőmérsékletének irányadó értékeit. Az irányadó értékek az élelmiszer minőségétől és állagától függenek. Ne használjon mélyhűtött alapanyagot.

<b>Szárnyasok</b>	<b>Belső hőmérséklet °C-ban</b>
Csirke	80 - 85
Csirkemell	75 - 80
Kacsa	80 - 85
Kacsamell, enyhén sütvé	55 - 60
Pulyka	80 - 85
Pulykamell	80 - 85
liba	80 - 90
<b>Sertéshús</b>	<b>Belső hőmérséklet °C-ban</b>
Tarja	85 - 90
Sertésfilé, enyhén sütvé	62 - 70
Sertésborda, átsütvé	72 - 80
<b>Marhahús</b>	<b>Belső hőmérséklet °C-ban</b>
Sült hátszín vagy bélszín, angolosan	45 - 52
Sült hátszín vagy bélszín, enyhén sütvé	55 - 62
Sült hátszín vagy bélszín, átsütvé	65 - 75

<b>Borjúhús</b>	<b>Belső hőmérséklet °C-ban</b>
Borjúsült vagy lapocka, sovány	75 - 80
Borjúsült, lapocka	75 - 80
Borjúcsülök	85 - 90
<b>Báránhús</b>	<b>Belső hőmérséklet °C-ban</b>
Báránycomb, enyhén sütvé	60 - 65
Báránycomb, átsütvé	70 - 80
Bárányborda, enyhén sütvé	55 - 60
Bárányborda, enyhén sütvé	
<b>Hal</b>	<b>Belső hőmérséklet °C-ban</b>
Egész hal	65 - 70
Halfilé	60 - 65
<b>Egyebek</b>	<b>Belső hőmérséklet °C-ban</b>
Fasírt, minden húsféle	80 - 90
Ételek felmelegítése	65 - 75

## 13 Segéd

A "Segéd" üzemmód támogatja készülékét a különféle ételek elkészítése közben, és automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

### 13.1 Edény

A főzési eredmény függ az étel méretétől és az edény nagyságától. Használjon hőálló edényt, amely alkalmas 300 °C feletti hőmérsékletre is. A leginkább az üvegből vagy üvegkerámiából készült edények alkalmasak. A sültnek az edény aljának kb. kétharmadát el kell fednie. A következő anyagból készült edények nem alkalmasak:

- világos, csillogó alumínium
- máz nélküli agyag
- műanyag vagy műanyagfogantyú

**Megjegyzés:** Egyes ételeknél a készülék bekapcsolja a mikrohullámot is. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, amely figyelmeztet a mikrohullámhoz alkalmas edény használatára.

→ "Mikrohullámmal használható tartozék és edény", Oldal 17

### 13.2 Az ételekhez kapcsolódó beállítások

Az ételek optimális elkészítéséhez a készülék különféle beállításokat használ.

**Megjegyzés:** A sütségi eredmény az élelmiszerek minőségétől és tulajdonságaitól függ. Friss, lehetőleg hűtött élelmiszert használjon. Mélyhűtött termékeket használjon közvetlenül a mélyhűtőből.

### Beállítási tippek és tanácsok

Ha beállítja egy étel elkészítését, akkor a kijelző megmutatja az ételre vonatkozó információkat:

- Megfelelő betolási magasság
  - Megfelelő edény vagy tartozék
  - Folyadék hozzáadása
  - Átfordítás vagy megkeverés időpontja
- Amint elérkezett ez az időpont, hangjelzés hallatszik.

Az információk lehívásához nyomja meg a "Tipp" vagy az  $\bar{i}$  elemet. Egyes útmutatások automatikusan jelennek meg.

### Programok

A programoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód, a hőmérséklet és az időtartam.

Az optimális sütségi eredményhez csak a súlyt kell beállítania. Ha nincs másként megadva, állítsa be az étel összsúlyát. A súlyt csak a rendelkezésre álló területen belül állíthatja be.

### Beállítási javaslatok

A beállítási javaslatoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód. A kijelző a fűtési módot mutatja.

Az előre beállított hőmérsékletet és az időtartamot módosíthatja.

### Sütőhőmérő

Egyes ételeknél használhatja a sütőhőmérőt is.

Ha a sütőhőmérő be van dugva, akkor csak a sütőhőmérővel készíthető ételek állnak rendelkezésre. Minden ételhez kaphat beállítási javaslatokat a fűtési módra, hőmérsékletre és belső hőmérsékletre vonatkozóan. A hőmérsékletet és a belső hőmérsékletet módosíthatja.

→ "Sütőhőmérő", Oldal 19

## Sütőszenzor

Egyes ételeket a készülék automatikusan sütőszenzorral süt.

A kijelzőn megjelenik a következő: . Nem kell további beállításokat megadnia.

Vegye figyelembe a sütőszenzorra vonatkozó adatokat. → "Ételek sütőszenzorral", Oldal 22

## Mikrohullámmal készíthető ételek

Egyes ételeknél a készülék automatikusan bekapcsolja a mikrohullámot. Ez jelentősen csökkenti a sütési időt.

Vegye figyelembe a mikrohullámra vonatkozó adatokat. → "Mikrohullámú sütő", Oldal 17

## 13.3 Az ételek áttekintése

A rendelkezésre álló egyes ételek listáját a készüléken találja, ha megnyitja az üzemmódot.

Az ételek kategóriák és élelmiszercsoportok szerint vannak rendezve.

Kategória	Ételfélék
Kenyér, sütemény	Sütemény Aprósütemény Aprósütemény Kenyér, zsemle Pikáns sütemény, pizza, quiche
Felfújtak, szüflék	Felfújt, pikáns, friss, nyers hozzávalók Lasagne, friss Burgonyafelfújt, nyers hozzávalók, lapos Felfújt, édes, friss Szüflé, egyadagos forma
Mélyhűtött termékek	Pizza Zsemle Felfújtak Burgonyatermékek Szárnyas, hal
Szárnyasok	Csirke Kacsa, liba Pulyka
Hús	Sertéshús Marhahús Borjúhús Báránhús Vadhús Húselekek
Hal	Hal
Köreték, zöldségek	Zöldségek Burgonya Rizs Gabonafélék
Ételek felolvasztása	Kenyér, zsemle Sütemény Hús, szárnyas Hal

## 13.4 Ételek sütőszenzorral

Ha olyan ételt választ, amely készíthető sütőszenzorral, akkor a készülék teljesen automatikusan szabályozza a sütési folyamatot.

A sütőszenzor felügyeli a sütési folyamatot a sütőtérben, és a készülék önállóan szabályozza a beállításokat.

A következő ételeket a készülék automatikusan sütőszenzorral süt.

Kategória	Ételek/fogások
Kenyér, sütemény	Sütemény <ul style="list-style-type: none"> <li>Sütemények formában</li> <li>Sütemények tepsiben</li> <li>Wähe (svájci sütemény)/lepény</li> </ul> Aprósütemény <ul style="list-style-type: none"> <li>Leveles tésztából készült sütemény</li> <li>Muffin</li> <li>Kelt tésztás sütemény</li> </ul> Kenyér, zsemle <ul style="list-style-type: none"> <li>Zsemle</li> <li>Kenyér</li> <li>Lepénykenyér</li> </ul> Pikáns sütemény, pizza, quiche <ul style="list-style-type: none"> <li>Pikáns sütemény, quiche</li> <li>Pizza</li> <li>Kenyérlángos</li> </ul>

## Alkalmos sütőformák

Az optimális sütési eredmény érdekében használjon sötét, fémből készült sütőformákat.

### FIGYELEM!

A szilikonformák vagy szilikontartalmú fóliák, fedők vagy tartozékok károsíthatják a sütőszenzort. Akkor is előfordulhat károsodás, ha a sütőszenzor nem aktív.

- ▶ Ne használjon szilikonformákat vagy szilikontartalmú fóliát, fedőt vagy tartozékokat.
- ▶ Soha ne tároljon szilikonból készült tárgyakat a sütőtérben.

## Az üzem időtartamának előrejelzése

Ha a készüléke csatlakozik a Home Connect szolgáltatáshoz, a készülék kijelzi a sütés várható időtartamát. Az első előrejelzés kb. 1 perc elteltével jelenik meg a kijelzőn. Az előrejelzést a készülék folyamatosan újraszámolja és frissíti.



## 13.5 Étél beállítása

A készülék számos különböző ételt kínál fel. A kezelőgyűrűvel lapozhat a különböző listák között.

**Megjegyzés:** Indítás után már nem módosíthatja és nem szakíthatja meg az ételét és a beállításokat.



**Követelmény:** A sütőtérnek teljesen le kell hűlnie az üzem elindításához.

1. Nyomja meg a menu gombot.
2. Nyomja meg a "Segéd" gombot.
3. Nyomja meg a kívánt kategória nevét.
4. Nyomja meg a kívánt fogás nevét.
5. Nyomja meg a kívánt étel nevét.
  - ✓ A kijelzőn megjelennek az ételhez kapcsolódó beállítások.
  - ✓ A sütőszenzorral készített ételeknél nem jelennek meg beállítások, csak egy sütőszenzorra vonatkozó üzenet.
6. Szükség esetén módosíthatja a beállításokat.
  - Egyes ételeknél módosíthatja a hőmérsékletet és az időtartamot, bizonyos esetekben pedig ezek helyett a súlyt. Sütőszenzor üzemmódban a készülék automatikusan módosítja a beállításokat.

- Egyes ételeknél emellett elhalaszthatja a befejezést.  
→ "Befejezés beállítása", Oldal 16
- 7. A tartozékokra és a betolási magasságra vonatkozó adatokért nyomja meg a "Tipp" gombot.
- 8. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.  
**Megjegyzés:** A sütőszennel való üzemelés időtartama alatt ne nyissa ki a készülék ajtaját. A sütési eredmény ekkor már nem lenne megfelelő, és a sütőszennel üzem megszakad.
- ✓ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
- ✓ Sütőszennel üzem módban nem jelenik meg időtartam. A kijelzőn szereplő idő megmutatja, mióta fut már az üzemmód.
- ✓ Az előrejelzett időtartam  csak akkor jelenik meg sütőszennel üzem módban, ha a készülék össze van kapcsolva a Home Connect szolgáltatással.  
→ "Az üzem időtartamának előrejelzése", Oldal 22
- ✓ Az étel akkor van kész, amikor hangjelzés hallatszik. A készülék nem fűt tovább.
- 9. Ha az időtartam letelt:
  - A hangjelzés korábbi leállításához nyomja meg bármelyik érintőmezőt.
  - Egyes ételeket szükség esetén utánsüthet.  
→ "Utánsütés", Oldal 23
  - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.

## Utánsütés

Egyes ételeknél a készülék az időtartam letelte után felajánlja az utánsütést. Az utánsütést tetszés szerinti gyakorisággal alkalmazhatja.


1. Ha nem szeretné utánsütni, nyomja meg a "Befejezés" gombot, és a  gombbal kapcsolja ki a készüléket.
2. Az étel utánsütéséhez nyomja meg a "Utánsütés" gombot.
  - ✓ A kijelzőn megjelenik egy időtartam.
3. Szükség esetén a kezelőgyűrűvel módosítsa az időtartamot.
4. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
  - ✓ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
  - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A készülék nem fűt tovább. Ismét megjelenik az utánsütési üzenet.
5. Ha az időtartam letelt:
  - A hangjelzés korábbi leállításához nyomja meg bármelyik érintőmezőt.
  - Ha ismét szeretné utánsütni az ételt, nyomja meg a "Utánsütés" gombot.
  - Ha az étel elkészült, nyomja meg a "Befejezés" gombot, és kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.





## 14 Gyerekzár

Biztosítsa készülékét a gyerekzárral, hogy gyermekek ne kapcsolhassák be vagy ne módosíthassák a beállításokat véletlenül.

### 14.1 Gyerekzár bekapcsolása és kikapcsolása

A gyerekzár be- és kikapcsolt készüléknél is be- vagy kikapcsolhatja.

1. A gyerekzár bekapcsolásához tartsa nyomva 4 másodpercen keresztül a  gombot.

- ✓ A kijelzőn megjelenik egy megerősítő üzenet.
- ✓ A kezelőfelület le van zárva. A készülék csak a  gombbal kapcsolható ki.
- ✓ Ha a készülék be van kapcsolva, világít a következő: . Ha a készülék ki van kapcsolva, a  nem világít.
- 2. A gyerekzár kikapcsolásához tartsa nyomva kb. 4 másodpercen keresztül a  gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy megerősítő üzenet.

## 15 Sabbat beállítás


A sabbat beállítással maximum 74 órás időtartamot állíthat be. Az ételeket 85 °C és 140 °C között lehet melegen tartani a felső/alsó sütés lehetőségével, anélkül, hogy be vagy ki kellene kapcsolnia a készüléket.

### 15.1 Sabbat beállítás elindítása


#### Megjegyzések

- Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék nem fűt tovább. Ha becsukja a készülék ajtaját, a készülék tovább fűt.
- Indítás után már nem módosíthatja és nem szakíthatja meg a Sabbat beállítást.

#### Követelmények

- Az alapbeállításokban be van kapcsolva a Sabbat beállítás.  
→ "Alapbeállítások", Oldal 24
- A következő üzemmód van kiválasztva: "Fűtési módok" .
- 1. Nyomja meg a "Sabbat beállítás" elemet.  
Ha a fűtési mód nem látszik az érintőkijelzőn, a kezelőgyűrűvel lapozhat a listában.
- ✓ A hőmérséklet fehérrel van kiemelve.
- 2. A kezelőgyűrűvel állítsa be a hőmérsékletet.
- 3. Nyomja meg a "Időtartam" elemet.
- 4. A kezelőgyűrűvel állítsa be az időtartamot.  
A befejezés nem állítható későbbre.
- 5. A ▷ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.

6. Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. Az időtartam nullán áll. A készülék nem fűt tovább, és ismét ugyanúgy reagál, mint a Sabbat beállítás nélkül.


- Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal. Mintegy 10–20 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

## 16 Alapbeállítások

Készülékét beállíthatja a saját igényei szerint.

### 16.1 Az alapbeállítások áttekintése

Itt áttekintést talál az alapbeállításokról és a gyári beállításokról. Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függenek.

Alapbeállítás	Kiválasztás
Nyelv	Lásd a készüléken.
Idő	Pontos idő 24 órás formátumban.
Home Connect	Home Connect Beállítások → "Home Connect ", Oldal 25
Gyári beállítás	Visszaállítás Ne állítsa vissza <sup>1</sup>
Hangjelzés	Rövid időtartam (30 másodperc) Közepes időtartam (1 perc) <sup>1</sup> Hosszú időtartam (5 perc)
Hangerő	5 fokozat
Nyomógomb hangjelzése	Bekapcsolva Kikapcsolva (az  gombnál megmarad a hang) <sup>1</sup>
Kijelző fényereje	5 fokozat
Óra kijelzése	Ki Digitális <sup>1</sup> Analóg
Világítás	Üzem közben kikapcsolva Üzem közben bekapcsolva <sup>1</sup>
Automatikus folytatás (csak Mikrohullám üzemmódnál)	Nincs automatikus folytatása a mikrohullámnak <sup>1</sup> Ajtó zárásakor
Gyerekzár	Csak billentyűzár <sup>1</sup> Ajtózár és billentyűzár
Bekapcsolás utáni üzem	Főmenü Fűtési módok <sup>1</sup> mikrohullámú sütő Mikrokombi Segéd
Mikrohullám sütőlapfigyelmeztetés	Kijelzések <sup>1</sup> Ne jelenítse meg

<sup>1</sup> Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Alapbeállítás	Kiválasztás
Éjszakai elsötétítés	Kikapcsolva <sup>1</sup> Bekapcsolva
Márkalogó	Kijelzések <sup>1</sup> Ne jelenítse meg
Mikrohullámú sütő száritása	Bekapcsolva <sup>1</sup> Kikapcsolva
Ventilátor-továbbm. idő	Ajánlott <sup>1</sup> Minimális
Sabbat beállítás	Bekapcsolva Kikapcsolva <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

### 16.2 Alapbeállítások módosítása

**Követelmény:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a menu elemet.
2. Nyomja meg a "Alapbeállítások" elemet.
3. Nyomja meg a kívánt alapbeállítást és módosítsa a kezelőgyűrűvel.  
A szövegmező mellett lévő piros sáv mutatja a kiválasztott alapbeállítást. A kijelzőn látható a hozzá tartozó érték.
4. Így haladjon végig a "További beállítások" gombbal az alapbeállításokon, szükség esetén a kezelőgyűrűvel módosítson.
5. A módosítások mentéséhez nyomja meg a menu gombot, és erősítse meg a következővel: "Mentés".

**Megjegyzés:** Az alapbeállításokon végrehajtott módosításai áramkimaradás után is megmaradnak.

#### Alapbeállítások módosításának megszakítása

- ▶ Nyomja meg a menu gombot, és erősítse meg a következővel: "Ne mentse".
- ✓ A készülék elveti és nem tárolja a módosításokat.

### 16.3 Pontos idő beállítása

**Követelmény:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a menu elemet.
2. Nyomja meg a "Alapbeállítások" elemet.
3. Nyomja meg a "Idő" elemet.
4. A kezelőgyűrűvel módosítsa a pontos időt.
5. A módosítások mentéséhez nyomja meg a menu gombot, és erősítse meg a következővel: "Mentés".



## 17 Home Connect

Ez a készülék hálózatra kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemállapotot figyelemmel kísérje.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. A beállítások elvégzéséhez kövesse a Home Connect alkalmazásban adott utasításokat.

### Tippek

- Ehhez tekintse meg a mellékelt Home Connect dokumentációt.
- Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

### Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.  
→ "Biztonság", Oldal 2
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.
- A hálózatra csatlakoztatva a készülék max. 2 W-ot fogyaszt készenléti üzemmódban.

### 17.1 Home Connect beüzemelése

#### Követelmények

- A készülék csatlakoztatva van a hálózatra, és be van kapcsolva.
  - Rendelkezik olyan mobil eszközzel, pl. okostelefonnal, amelyre az iOS vagy az Android operációs rendszer aktuális verziója van telepítve.
  - A mobil eszköz és a készülék legyen az otthoni hálózat WLAN-jelének hatótávolságán belül.
1. Töltse le a Home Connect alkalmazást.



2. Nyissa meg a Home Connect alkalmazást, és olvassa be a következő QR-kódot.



3. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

### 17.2 Home Connect Beállítások

Készüléke alapbeállításában megadhatja a Home Connect beállításokat és a hálózati beállításokat.

A kijelzőn megjelenő beállítások attól függenek, hogy beüzemelték-e a Home Connect funkciót, és hogy a készülék össze van-e kötve az otthoni hálózattal.

Alapbeállítás	Lehetséges beállítások	Magyarázat
WiFi	Bekapcsolás Kikapcsolás	Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, akkor használható a Home Connect. Elektromos hálózatra csatlakoztatva a készülék maximum 2 W-ot fogyaszt.
Hálózat	Csatlakozás a hálózathoz Leválasztás a hálózatról	Ha a készüléket leválasztja a hálózatról, minden hálózati információ törlésre kerül. Ez a beállítás akkor hasznos, ha új hozzáférési adatokkal rendelkezik a routerhez.
Csatlakozás az alkalmazáshoz	-	A beállítás elindítja a kapcsolatot a Home Connect alkalmazás és a készülék között.
Távoli kezelés	be ki	Ha ez a funkció nincs aktiválva, akkor csak a készülék üzemállapota jelenik meg az alkalmazásban. Ha a funkció aktiválva van, a készüléket távolról is elindíthatja és kezelheti.
Készülékinfo í	-	A kijelző a hálózatról vagy a készülékről jelenít meg információkat.


## 17.3 A készülék kezelése a Home Connect alkalmazással

Ha a távoli indítás aktiválva van, a Home Connect alkalmazással távolról is elindíthatja és kezelheti a készüléket.

**Megjegyzés:** Egyes üzemmódok csak a sütőn indíthatók el.

### Követelmények

- A készülék be van kapcsolva.
- A készülék össze van kapcsolva az otthoni hálózattal és a Home Connect alkalmazással.
- A "Távoli kezelés" alapbeállításnak be kell lennie kapcsolva ahhoz, hogy a készüléket a Home Connect alkalmazáson keresztül be lehessen állítani. Ha kikapcsolja a távoli indítást, akkor csak a készülék üzemállapota jelenik meg a Home Connect alkalmazásban.

1. Koppintson az menu ikonra.
2. Koppintson a "Távoli indítás" lehetőségre.
- ✓ A kijelzőn a következő jelenik meg: .
3. Adja meg a beállítást a Home Connect alkalmazásban, és küldje el a készüléknek.

### Megjegyzések

- Ha a távoli indítás bekapcsolása vagy az üzemi vége után 15 perccel kinyitja a készülék ajtaját, a távoli indítás automatikusan kikapcsol.
- Ha a készüléken indítja el a sütő egy üzemmódját, a távoli indítás automatikusan bekapcsol. Megváltoztathatja a beállításokat a Home Connect alkalmazáson keresztül vagy új programot indíthat.

## 17.4 Szoftverfrissítés

A szoftverfrissítés funkcióval megtörténik készülékének aktualizálása, például optimalizálás, hibaelhárítás, biztonsági frissítések.

Ennek előfeltétele, hogy Ön regisztrált Home Connect-felhasználó, az alkalmazást telepítette mobil eszközén, és kapcsolódik a(z) Home Connect-szerverhez. Amint rendelkezésre áll szoftverfrissítés, a(z) Home Connect alkalmazás tájékoztatja Önt, és Ön az alkalmazáson keresztül elindíthatja a szoftverfrissítést. Sikeres letöltést követően a telepítést a(z) Home Connect alkalmazáson keresztül is elindíthatja, ha otthoni WLAN-

hálózatában (Wi-Fi) van. A sikeres telepítés után információkat kap a(z) Home Connect alkalmazással kapcsolatban.

### Megjegyzések

- Letöltés közben tovább használhatja a készüléket. Az alkalmazás egyéni beállításaitól függően a szoftverfrissítés letöltése automatikusan is történhet.
- Biztonsági frissítés esetén azt ajánljuk, hogy a lehető leggyorsabban végezze el a telepítést.
- A telepítés néhány percig tart. Telepítés közben nem tudja használni a készüléket.

## 17.5 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálathoz, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

**Tipp:** További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## 17.6 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

**Megjegyzés:** Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

# 18 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

## 18.1 Tisztítószer

A készülék különböző felületeinek védelme érdekében ne használjon nem megfelelő tisztítószeret.

### FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

### FIGYELEM!

A nem megfelelő tisztítószer károsítja a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztításhoz.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.

- ▶ Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- ▶ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradákeit teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Az új szivacskendőkön a gyártásból visszamaradó maradványok lehetnek.

- ▶ Az új szivacskendőket használat előtt alaposan mossa ki.

## Megfelelő tisztítószer

Csak megfelelő tisztítószereket használjon a készülék különböző felületeihez.

Vegye figyelembe a készülék tisztítására vonatkozó útmutatót.

→ "A készülék tisztítása", Oldal 28

### A készülék elülső oldala

Felület	Megfelelő tisztítószer	Megjegyzések
Nemesacél	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forró mosogatószeres víz</li> <li>▪ Speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacél-ápolószer</li> </ul>	<p>A korrózió elkerülése érdekében a vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásféhérje-foltokat azonnal távolítsa el a nemesacél felületekről.</p> <p>A nemesacélápoló-szert lehetőleg vigye fel egy puha kendővel.</p>
Műanyag vagy lakkozott felületek pl. kezelőmező	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót.</p> <p>A letisztíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.</p>

### A készülék ajtaja

Terület	Megfelelő tisztítószer	Megjegyzések
Ajtólapok	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Ne használjon üvegkaparót vagy nemesacél dörzsszivacsot.</p> <p><b>Tipp:</b> Az alapos tisztítás érdekében szerelje ki az ajtó üveglapjait. → "A készülék ajtaja", Oldal 31</p>
Ajtóburkolat	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nemesacélból: Nemesacél-tisztító</li> <li>▪ Műanyagból: Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót.</p> <p>Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.</p> <p><b>Tipp:</b> Az alapos tisztításhoz vegye le az ajtó burkolatát. → "A készülék ajtaja", Oldal 31</p>
Nemesacél belső ajtókeret	Nemesacél-tisztító	<p>Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval távolíthatók el.</p> <p>Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.</p>
Kilincs	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>A letisztíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.</p>
Ajtótömítés	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Ne súrolja és ne vegye le.</p>

### Sütőtér

Terület	Megfelelő tisztítószer	Megjegyzések
Zománcozott felület	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forró mosogatószeres víz</li> <li>▪ Ecetes víz</li> <li>▪ Sütőtisztító</li> </ul>	<p>Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el.</p> <p>Tisztítás után hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy a sütőtér megszáradjon.</p> <p><b>Megjegyzések</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A legjobb, ha a tisztítási funkciót használja. → "Tisztítási funkció 'Pirólízis'", Oldal 28</li> <li>▪ A zománc nagyon magas hőmérsékleten megég, ezáltal kisebb színeltérések jöhetnek létre. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét.</li> <li>▪ A vékony tepsik széle nem zománcozható teljesen, így azok érdekesek lehetnek. Ez nem befolyásolja a korrózióvédelmet.</li> <li>▪ Az élelmiszermaradványok miatt fehér lerakódás alakul ki a zománcozott felületeken. A lerakódások egészségügyi szempontból veszélytelenek. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. A lerakódásokat távolítsa el citromsavval.</li> </ul>
A sütőlámpa üvegburaja	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Erős szennyeződéskor használjon sütőtisztító szert.</p>

Terület	Megfelelő tisztítószer	Megjegyzések
Tartók	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzszivacs használatával távolítsa el.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Az alapos tisztítás érdekében akassza ki az állványt. → "Állványok", Oldal 30</p>
Kihúzórendszer	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Erős szennyeződés esetén használjon kefét. Legjobb, ha betolt helyzetben tisztítja a kihúzószíneket, így nem távolítja el róluk a kenőzsírt. Nem tisztítható mosogatógépben.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Az alapos tisztítás érdekében akassza ki a kihúzórendszert. → "Állványok", Oldal 30</p>
Tartozékok	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forró mosogatószeres víz</li> <li>Sütőtisztító</li> </ul>	<p>Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzszivacs használatával távolítsa el.</p> <p>A zománcozott tartozék mosogatógépben tisztítható.</p>
Sütőhőmérő	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forró mosogatószeres víz</li> </ul>	<p>Erős szennyeződés esetén használjon kefét. Nem tisztítható mosogatógépben.</p>

## 18.2 A készülék tisztítása

A készülék károsodásának elkerülésére csak a megadott módon és a megfelelő tisztítószerekkel tisztítsa a készüléket.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbant.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

**Követelmény:** Vegye figyelembe a tisztítószerekre vonatkozó útmutatást.

→ "Tisztítószerek", Oldal 26

1. A készüléket forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
  - Egyes felületeknél használhat alternatív tisztítószereket.
  - "Megfelelő tisztítószerek", Oldal 27
2. Puha törölkendővel törölje szárazra.

## 19 Tisztítási funkció "Pirolízis"

A "Pirolízis" tisztítási funkcióval a sütőtér csaknem önállóan megtisztítja magát.

A sütőteret a 2–3 havonta tisztítsa meg a tisztítási funkcióval. Szükség esetén gyakrabban is használhatja a tisztítási funkciót. A tisztítási funkció energiaigénye kb. 2,5–4,7 kilowattóra.

### 19.1 Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz

A megfelelő tisztítási eredmény eléréséhez és a károk elkerüléséhez gondosan készítse elő a készüléket.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbantnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatból és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

A laza ételmaradékok, a zsír és a peccsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.

- ▶ A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződéseket.
- ▶ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törölkűt, az ajtófogantyúra.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtó tömítés esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.

- ▶ Ne súrolja és ne vegye le a tömítést.
- ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

1. Vegye ki a sütőtérből a tartozékokat és az edényeket.

Az állványokat a kihúzókkal együtt tisztíthatja.

2. Távolítsa el a sütőtérből és az állványokról a nagyobb szennyeződéseket.

3. Tisztítsa meg a készülék ajtajának belső oldalát és az ajtó tömítés környékét mosogatószeres vízzel és egy puha kendővel.

Ne súrolja és ne vegye le az ajtó tömítést.

Az ajtó belső oldalának makacsabb szennyeződéseit sütőtisztítóval távolítsa el.

4. Vegye ki a tárgyakat a sütőtérből. A sütőtér az állványt leszámítva legyen üres.

## 19.2 Tisztítási funkció beállítása

A tisztítási funkció ideje alatt gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!**

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elégnak. Ennek során gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.

- ▶ A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- ▶ Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- ▶ A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- ▶ Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

**Megjegyzés:** A tisztítási folyamat közben a sütőlámpa nem világít.

**Követelmény:** → "Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz", Oldal 28.

1. Nyomja meg a menu gombot.
2. Nyomja meg a "Tisztítás" gombot.
3. Nyomja meg a "Pirolízis" gombot.
4. A kezelőgyűrűvel állítsa be a tisztítási fokozatot.

Tisztítási fokozat	Tisztítás mértéke	Időtartam, óra
1	Enyhe	kb. 1:15
2	közepes	kb. 1:30
3	Magas	kb. 2:00

Erősebb vagy régebbi szennyeződések esetén válasszon magasabb tisztítási fokozatot.

Az időtartam nem módosítható.

5. Nyomja meg a gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a tisztítási funkcióhoz szükséges előkészületekkel.
6. A -mal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ Elindul a tisztítási funkció és az időtartam letelik. Nem jelenik meg a felfűtési vonal.
- ✓ Az Ön biztonsága érdekében a készülék ajtaja reteszelt, ha elért egy bizonyos hőmérsékletet a sütőtérben. A kijelzőn megjelenik a következő: .
- ✓ Amikor a tisztítási funkció lejárt, hangjelzés hallatszik és a kijelzőn az időtartam nullára áll.
7. Kapcsolja ki a készüléket a -al. Ha a készülék kellőképpen lehűlt, a készülék ajtaja kireteszelt, és a kialszik.
8. → "A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után", Oldal 29.

## 19.3 A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után

1. Hagyja lehűlni a készüléket.
2. A sütőtérben maradt hamut, az állványokat és a készülék ajtajának környékét egy nedves ronggyal törölje le.
3. Többször is húzza ki és tolja be a kihúzókat. A tisztítási funkció közben elszíneződések jöhetnek létre a kihúzókon. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését.
4. A fehér lerakódásokat távolítsa el citromsavval.

**Megjegyzés:** A zománcozott felületeken a nagyobb szennyeződések miatt alakulhatnak ki fehér lerakódások. Ezek a szennyeződések ártalmatlanok. A lerakódások nem korlátozzák a készülék működését.

**Megjegyzés:** A tisztítás során a keret elszíneződik a készülék ajtajának belső részén. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését. Az elszíneződéseket nemesacél-tisztítószerrel távolíthatja el.

# 20 Tisztítási segéd

A tisztítási segéd a sütőtér átmeneti tisztításának gyors alternatívája. A tisztítási segéd mosogatószeres víz párolgatásával fellazítja a szennyeződések. A szennyeződések ezután könnyebben eltávolíthatók.

## 20.1 A tisztítási segéd beállítása

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

**Követelmény:** A sütőtér teljesen lehűlt.

1. Vegye ki a tartozékokat a sütőtérből.
2. 0,4 l vizet keverjen el egy csepp mosogatószerrel, és öntse középen a sütőtér aljára. Ne használjon desztillált vizet.
3. Válassza a következő üzemmódot: "Fűtési módok".
4. Állítsa be az Alsó fűtés fűtési módot.
5. A kezelőgyűrűvel állítsa be 80 °C-ra a hőmérsékletet.

6. Nyomja meg a "Időtartam" gombot.
7. A kezelőgyűrűvel állítsa be az időtartamot 4 percre.
8. A -mal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
- ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn a nulla időtartam látható.
9. A készüléket kapcsolja ki a -al, és hagyja lehűlni a sütőtér kb. 20 percig.

## 20.2 A sütőtér utótisztítása

### **FIGYELEM!**

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.

- ▶ A tisztítási segéd használata után törölje ki a sütőtér, és hagyja teljesen kiszáradni.

**Követelmény:** A sütőtér lehűlt.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, és a maradék vizet egy nedvszívó szivacsos kendővel itassa fel.
2. A sütőtér sima felületeit mosogatóruhával vagy puha kefével tisztítsa meg. A makacs szennyeződéseket nemesacél dörzsszivaccsal távolíthatja el.

3. A vízkőlerakódásokat ecetbe mártott törőruhával tisztítsa. Végül hideg vízzel mossa át és egy puha törőruhával törölje szárazra a sütőteret, az ajtó tömítése alatt is.
4. Hagyja kiszáradni a sütőteret, ehhez a készülék ajtaját hagyja nyitva reteszelt állásban (kb. 30°) kb. 1 órán keresztül.

## 21 Szárítás

A folyadék visszamaradását megelőzendő szárítsa ki a sütőteret használat után.

### FIGYELEM!

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- ▶ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▶ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

### 21.1 Szárítsa meg a sütőteret

A sütőteret kézzel szárítsa ki, vagy használja a "Szárítás" funkciót.

1. Hagyja lehűlni a készüléket.
2. Távolítsa el a szennyeződéseket a sütőtérből.
3. Törölje ki a vizet a sütőtérből.
4. Szárítsa ki a sütőteret.
  - A sütőtér kiszáradásához hagyja nyitva a készülék ajtaját kb. egy órán keresztül.

- A "Szárítás" funkció használatához állítsa be a következőt: "Szárítás".  
→ "Szárítás beállítása", Oldal 30

### Szárítás beállítása

**Követelmény:** → "Szárítsa meg a sütőteret", Oldal 30

1. Nyomja meg a menu gombot.
2. Nyomja meg a "Tisztítás" gombot.
3. Nyomja meg a "Szárítás" gombot.
  - ✓ A kijelzőn megjelenik az időtartam. Az időtartam nem módosítható.
4. A  $\triangleright$  szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
  - ✓ Elindul a szárítás és az időtartam letelik.
  - ✓ Amikor a szárítás befejeződött, hangjelzés hallatszik és a kijelzőn az időtartam nullára áll.
5. Kapcsolja ki a készüléket a  $\odot$  gombbal.
6. A sütőtér teljes kiszáradásához hagyja nyitva a készülék ajtaját egy-két percen keresztül.

## 22 Állványok

A sütőtér és az állványok alapos tisztításához vagy az állványok cseréjéhez kiakaszthatja az állványokat.

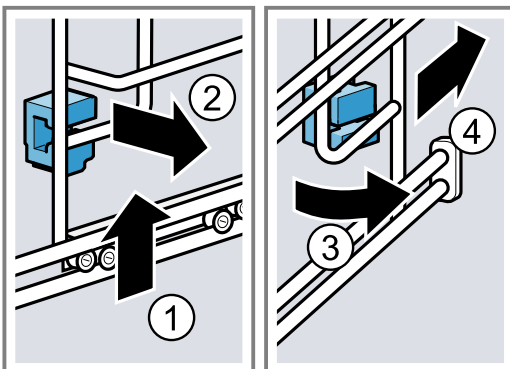
### 22.1 Állványok kiakasztása

#### FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

Az állványok nagyon felforrósodnak

- ▶ Soha ne érintse meg a forró állványokat.
- ▶ Mindig hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

1. Húzza ki előrefelé a kihúzózt.
2. Az állványt emelje meg elől ①, és akassza ki ②.
3. Billentse kifelé az egész állványt ③ és akassza ki hátul ④.

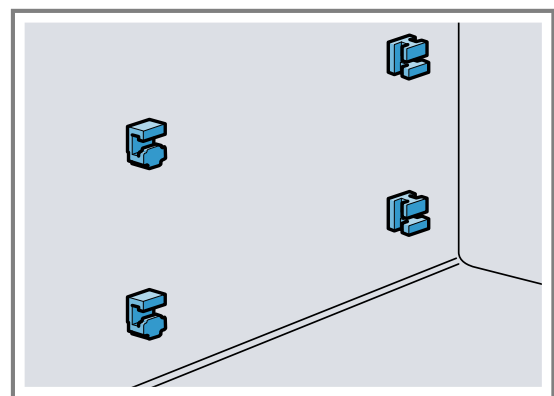


### 22.2 Helyezze be a tartókat

Ha kiakasztja az állványokat, a tartók kieshetnek.

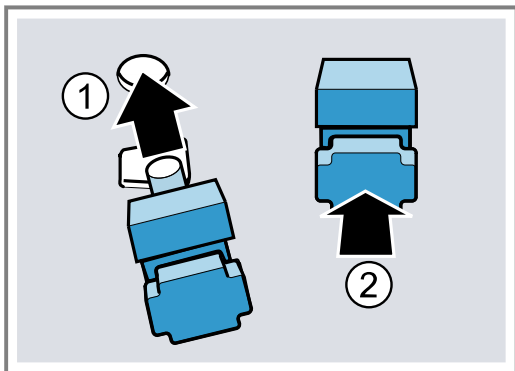
#### Megjegyzés:

A elülső és hátsó rögzítők különbözőek.

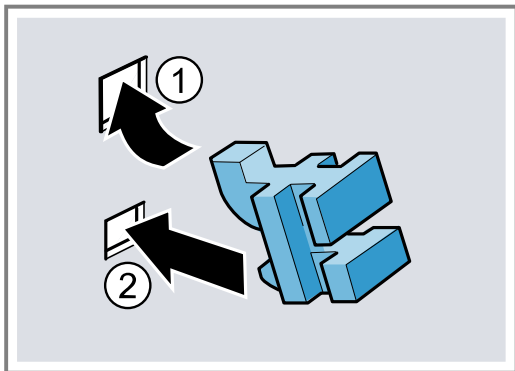


1. Az elülső tartókat a felső részén lévő kampóval illessze be a kerek nyílásba és enyhén ferdén helyezze el ①.

2. Az elülső tartókat akassza be alul és állítsa egyenesbe ②.



3. A hátsó tartókat akassza be a kampóval a felső lyukba ① és nyomja bele az alsó lyukba ②.

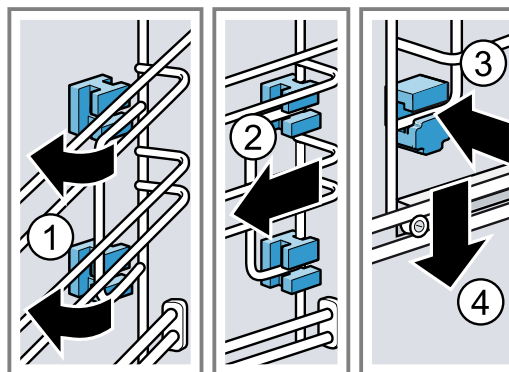


## 22.3 Állványok beakasztása

### Megjegyzések

- A beakasztásnál ügyeljen arra, hogy a kihúzó alul legyen.
- Az állványok csak a jobb vagy a bal oldalra illeszkednek.
- Ügyeljen arra, hogy mindkét kihúzósín előre felé húzható ki.

1. Az állványt hátul fent és alul ferdén helyezze el és illessze be a tartókba ①.
2. Ezután húzza az állványt előre ②.
3. Az állványt akassza be elől ③ és nyomja lefele ④.



4. A kihúzókat tolja be teljesen.

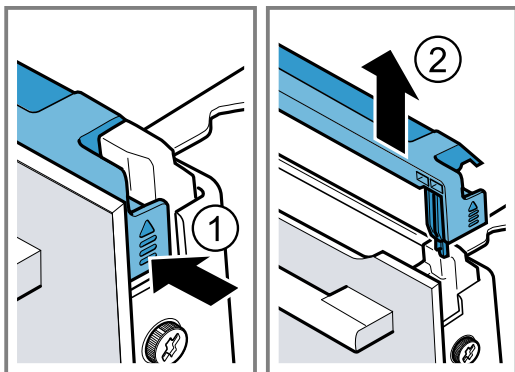
## 23 A készülék ajtaja

A készülék ajtajának alapos megtisztításához szétszerelheti azt.

### 23.1 Ajtóburkolat levétele

Az ajtóburkolat nemesacél betétje elszíneződhet. Vegye le az ajtó borítását a borítás és a nemesacél betét tisztításához vagy az ajtó ablaktáblájának kiszereeléséhez.

1. Nyissa ki kissé a készülék ajtaját.
2. Bal és jobb oldalon nyomja meg az ajtó burkolatát.
3. Vegye le az ajtóburkolatot, és óvatosan csukja be a készülék ajtaját.



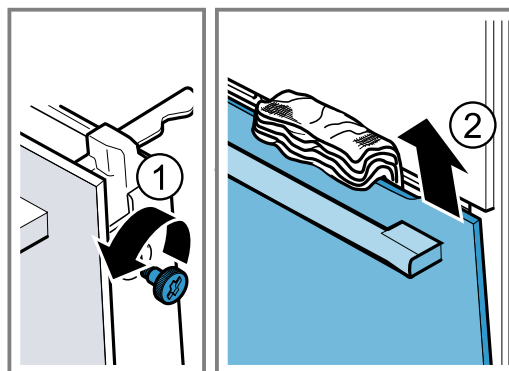
### 23.2 Ajtó ablaktábla kiszerelése

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

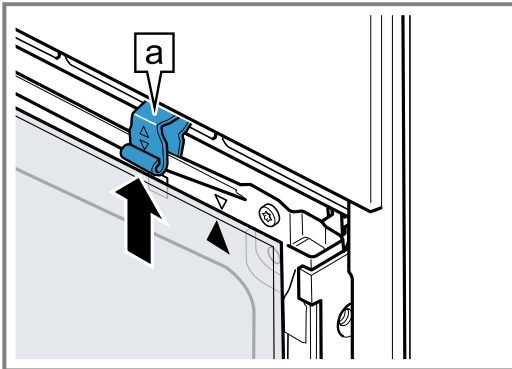
- A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.
- ▶ A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet. Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.
  - ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.
- A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

**Követelmény:** Az ajtóburkolat le van szerelve.

1. Lazítsa meg a készülék ajtajának jobb és bal oldalán lévő csavarokat, és távolítsa el azokat.
2. Helyezzen egy többszörösen összehajtott konyharuhát a készülék ajtónyílásába.



3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Felfelé húzza ki az elülső üveglapot.
5. Az elülső üveglapot fogantyújával lefelé helyezze egy sík felületre.
6. A közbülső üveglapot egyik kezével nyomja a készülék felé, közben a bal és a jobb oldali tartót [a] nyomja felfelé. Ne vegye le a tartókat [a].



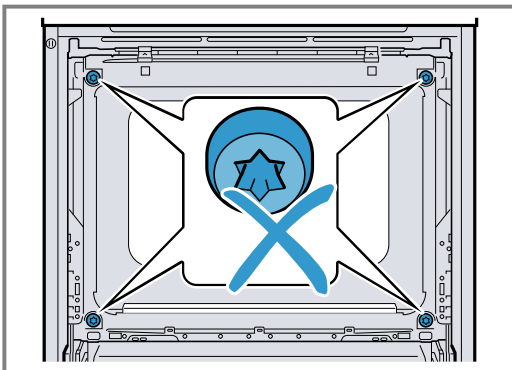
7. Vegye ki a közbülső üveglapot.

8. **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!**

A csavarok kinyitásával a készülék biztonságossága nem garantált. Ekkor mikrohullámú energia léphet ki rajta.

- ▶ A csavarokat soha ne csavarja ki.

Soha ne csavarja le a kereten lévő négy fekete csavart.



### 23.3 Ajtó ablaktábla beszerelése

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

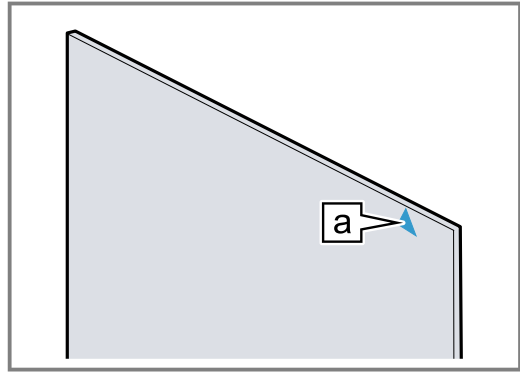
Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

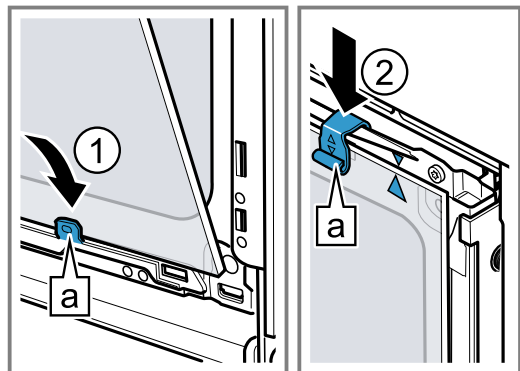
A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

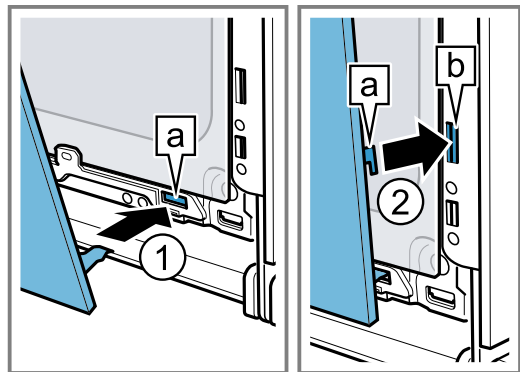
1. Forgassa el a belső üveglapot, amíg a nyíl [a] jobbra fent nem lesz.



2. Helyezze be alul a tartóba [a] a belső üveglapot, majd nyomja meg felül és tartsa meg ①.
3. A bal és a jobb oldali tartót [a] nyomja lefelé, amíg a közbülső üveglap be nem akad ②.



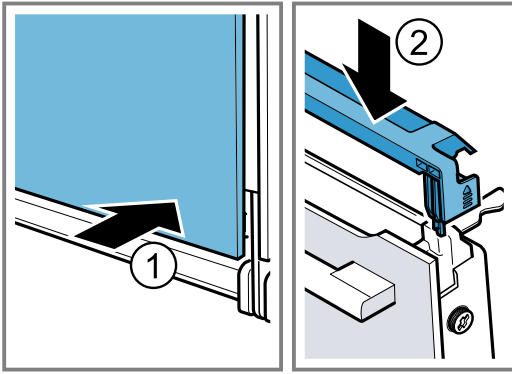
4. Az elülső üveglapot a bal és a jobb oldali tartóba [a] is akassza be ①.
5. Nyomja a készülék felé az elülső üveglapot, amíg a jobb és a bal oldali kampó [a] a nyílással [b] szembe nem kerül ②.



6. Nyomja be alul az elülső üveglapot, amíg az hallhatóan bepattan ①.
7. Ismét nyissa ki egy kicsit a készülék ajtaját, és távolítsa el a konyharuhát.
8. Csavarja be mindkét csavart az ajtó jobb és bal oldalán.



9. Helyezze fel az ajtó burkolatát ②, és nyomja meg, amíg hallhatóan a helyére nem pattan.



10. Csukja be a készülék ajtaját.

**Megjegyzés:** Csak akkor használja a sütőteret, ha az ajtó üveglapjai szabályszerűen vissza vannak szerelve.

## 24 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.




### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

### 24.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	<p>A biztosító meghibásodott.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.</li> </ul> <p>Az áramellátás kimaradt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.</li> </ul> <p>Elektromos hiba</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válassza le a készüléket rövid időre az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítószekrényben.</li> <li>2. Állítsa vissza gyári értékre az alapbeállításokat. → "Alapbeállítások", Oldal 24</li> </ol>
Megjelenik a „Német nyelv” felirat.	<p>Az áramellátás kimaradt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nyelv</li> <li>– Idő</li> </ul> </li> </ul>
Az üzem nem indul el vagy megszakad.	<p>Különböző okok lehetségesek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ellenőrizze a kijelzőn megjelenő beállításokat. → "Információk megjelenítése", Oldal 15</li> </ul> <p>Működési zavar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 35</li> </ul>
A készülék nem fűt.	<p>A Bemutató mód be van kapcsolva az alapbeállításoknál, a kijelzőn megjelenik a következő: <input type="checkbox"/></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rövid időre válassza le a készüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítószekrényben, majd kapcsolja be újra a készüléket.</li> <li>2. Ezután 3 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot itt: → "Alapbeállítások", Oldal 24.</li> </ol>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem fűt.	<p>Az áramellátás kimaradt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Áramkimaradás után nyissa ki és zárja be egyszer a készülékajtót.</li> <li>✓ A készülék öntesztet hajt végre és használatra kész.</li> </ul>
Ha a készülék kikapcsolt állapotban van, a kijelzőn nem jelenik meg az idő.	<p>Módosult az alapbeállítás.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Módosítsa az időkijelzés alapbeállítását. → "Alapbeállítások", Oldal 24</li> </ul>
A készülék ajtaja nem nyílik ki.	<p>A készülék ajtaját a tisztítási funkció reteszeli, a kijelzőn világít a következő: .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hagyja lehűlni a készüléket, amíg a kijelzőn ki nem alszik a .</li> <li>→ "Tisztítási funkció 'Pirolízis'", Oldal 28</li> </ul> <p>A készülék ajtaját a gyerekzár reteszeli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kapcsolja ki a gyerekzárát a  gombbal. → "Gyerekzár", Oldal 23</li> </ul> <p>A reteszeléset az alapbeállításoknál kapcsolhatja ki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ "Alapbeállítások", Oldal 24</li> </ul>
A kezelőgyűrű kiesett a csapágyazásból.	<p>A kezelőgyűrű kipattant a helyéről.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A kezelőgyűrűt helyezze be a kezelőfelületen lévő csapágyazásba.</li> <li>2. Nyomja bele a kezelőgyűrűt a csapágyazásba úgy, hogy az bepattanjon és forgatható legyen.</li> </ol>
A kezelőgyűrű csak nehezen forgatható.	<p>A kezelőgyűrű alá szennyeződés került. A kezelőgyűrű kivehető.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Ne vegye ki túl gyakran a kezelőgyűrűt, hogy a csapágyazás stabil maradjon.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A kezelőgyűrű kivételéhez nyomja meg a külső peremét.</li> <li>✓ A kezelőgyűrű megbillen és könnyebben kivehető.</li> <li>2. Vegye ki a kezelőgyűrűt a csapágyazásból.</li> <li>3. Mosogatószerral és mosogatóronggyal óvatosan tisztítsa meg a kezelőgyűrűt és annak csapágyazását a készüléken. Puha törülőkendővel törölje szárazra. Ne használjon maró hatású vagy karcoló súrolószert. Ne áztassa be a kezelőgyűrűt. Ne tisztítsa a kezelőgyűrűt mosogatógépben.</li> </ol>
A Home Connect nem működik megfelelően.	<p>Különböző okok lehetségesek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Keresse fel a <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> webhelyet.</li> </ul>
Teljesen mikrohullámú üzemmódban a sütőtér felforrósodik.	<p>A szárítás funkció be van kapcsolva. A csak mikrohullámú üzemmód esetén a kondenzvíz elkerülése érdekében a készülék a 600 W és max fokozatnál automatikusan bekapcsolja a felső fűtést. Ez nem befolyásolja a főzési eredményt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Módosíthatja a mikrohullámú üzemmódnál való szárítás funkció alapbeállításait. → "Alapbeállítások", Oldal 24</li> <li>- Vegye figyelembe a mikrohullámra vonatkozó adatokat. → "Mikrohullámú sütő", Oldal 17</li> </ul>
A sütőtér világítása nem működik.	<p>A LED lámpa meghibásodott.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Ne távolítsa el az üvegbúrát.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 35</li> </ul>
Maximális időtartam elérve.	<p>A nem kívánt folyamatos működés elkerülése érdekében a készülék néhány óra elteltével abbahagyja a fűtést, ha a beállításokon nem változtattak. A kijelzőn megjelenik egy üzenet. A maximális időtartam elérése az üzemmóddhoz tartozó beállításoktól függ.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Az üzemmód folytatásához nyomjon meg egy tetszőleges érintőmezőt, vagy forgassa el a kezelőgyűrűt.</li> <li>2. Ha nem használja a készüléket, kapcsolja ki az  gombbal.</li> </ol> <p><b>Tipp:</b> Annak érdekében, hogy a készülék ne kapcsoljon ki véletlenül, állítson be egy időtartamot. → "Időtartam beállítása", Oldal 16</p>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelzőn megjelenik egy "D" vagy "E" kezdetű üzenet, pl. D0111 vagy E0111.	Az elektronika hibát észlelt. <ol style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.  <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik.</li> </ul> </li> <li>Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet.  → "Vevőszolgálat", Oldal 35</li> </ol>
A sütési eredmény nem kielégítő.	A beállítások nem voltak megfelelőek. A beállított értékek, pl. hőmérséklet és az időtartam a recepttől, a mennyiségtől és az élelmszertől függenek. <ul style="list-style-type: none"> <li>Legközelebb válasszon alacsonyabb vagy magasabb értékeket.</li> </ul> <b>Tipp:</b> Az ételek elkészítéséhez és a megfelelő beállítási értékekhez számos adatot talál honlapunkon <a href="http://www.bosch-home.com">www.bosch-home.com</a> .

## 25 Ártalmatlanítás

### 25.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

- Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
- Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
- Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamosági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

## 26 Vevőszolgálat

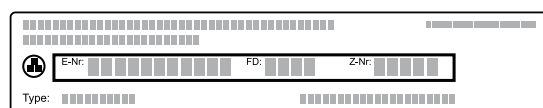
Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat. Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon. Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként rendelkezésre állnak, cseréjüket csak megfelelően képzett szakszemélyzet végezheti.

### 26.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.



Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

## 27 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



BE

BG

CZ

DK

DE

EE

IE

EL

ES

FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

## 28 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlásokat az Ön készülékére optimalizáltuk.

### 28.1 Általános elkészítési útmutatások

Minden étel készítése közben vegye figyelembe ezeket az információkat.

- A hőmérséklet és az időtartam a mennyiségtől és a recepttől függ. Ezért adjunk meg beállítási tartományokat. Először próbálja meg az alacsonyabb értékekkel.
- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak. A tartozékokat csak az előmelegítést követően tolja be a sütőtérbe.
- Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.

### 28.2 Elkészítési útmutatások sütéshez

- Sütemény, péksütemény vagy kenyér sütéséhez a sötét, fém sütőformák a legalkalmasabbak.
- A felfújtakhoz és csöben sültékhez használjon széles, lapos edényt. Keskeny, magas edényekben az ételek elkészítéséhez több idő szükséges, és az ételek felső része sötétebb lesz.
- A szilikon sütőformák nem alkalmasak.
- Ha közvetlenül az univerzális serpenyőben készít felfújtat, akkor az 1. szintre tolja be.
- A kenyértésztára vonatkozó beállítási értékek tepsin és négyszögletes sütőformában sült kenyértésztára is érvényesek.

#### FIGYELEM!

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- ▶ Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér alá.

### Betolási magasság

Egy szinten való sütéshez az 1. betolási magasságot használja.

Sütés 2 szinten	Magasság
univerzális serpenyő	3
Sütőlap	1
Két rostély formákkal	3
	1

Használja a 4D forrólevegő fűtési módot.

### Megjegyzések

- A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.
- Mikrohullámmal kombinálva csak egy szinten lehet ételt készíteni.

### 28.3 Elkészítéssel kapcsolatos tudnivalók edényben sütéshez, roston sütéshez és grillezéshez

- Az ajánlott beállítások hűtőszekrény hőmérsékletű ételekre és töltelék nélküli, sütésre kész szárnyasra vonatkoznak.
- A szárnyast a mellrészrel vagy a bőrös résszel lefelé tegye az edényre.
- A megadott idő kb.  $\frac{1}{2}$  –  $\frac{2}{3}$  részének letelte után fordítsa meg a sültet vagy egész halat.
- A sütőhőmérővel hajszálpontos sütési eredményeket érhet el. Vegye figyelembe a helyes használatra vonatkozó fontos információkat. → *Oldal 19*

### Sütés rostélyon

Rostélyon sütvé az elkészíteni kívánt étel minden oldalról különösen ropogós lesz. Egyszerre süthet például nagyobb vagy egyszerre több darab szárnyast.

- Azonos súlyú és vastagságú darabokat süssön egyszerre. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A sütni kívánt ételt helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsepegő folyadék felfogásához tolja be az univerzális serpenyőt egy szinttel a rostély alá.
- A sütés méretétől és fajtájától függően öntsön maximum  $\frac{1}{2}$  liter vizet az univerzális serpenyőbe. A felfogott szaftból mártást készíthet. Emellett kevesebb füst keletkezik, és a sütőtér is kevésbé szennyeződik.

### Sütés edényben

Zárt edényben készített ételek esetén a sütőtér tisztább marad.

### Általános tanácsok edényben sütés esetére

- Hőálló, sütőben alkalmazható edényt használjon.
- Az edényt állítsa a rostélyra.
- Leginkább az üvegből készült edények alkalmasak.
- Vegye figyelembe a sütőedényére vonatkozó gyártói utasításokat.

### Sütés nyitott edényben

- Használjon magas sütőformát.
- Ha nincs megfelelő edénye, használhatja az univerzális serpenyőt.

**Sütés zárt edényben**

- Illeszkedő, jól záró fedőt használjon.
- Hús sütésénél legyen legalább 3 cm távolság az étel és a fedő között. A hús megemelkedhet.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**

Amikor főzés után felemeli a fedőt, nagyon forró gőz csaphat ki. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ A fedőt úgy emelje meg, hogy a forró gőz a testétől távol csapjon ki.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

**Grillezés**

Azokat az ételeket grillezze, amelyeket ropogósan szeret.

**FIGYELEM!**

A savtartalmú élelmiszerek károsíthatják a grillrácsot

- ▶ Savtartalmú élelmiszert, pl. gyümölcsöt vagy savtartalmú páccal ízesített sütnivalót ne helyezzen közvetlenül a rácsra.

- Azonos súlyú és vastagságú darabokat grillezen. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A grillszelvényeket helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsöpögő folyadékok felfogásához helyezze az univerzális serpenyőt legalább egy szinttel alá.

**Megjegyzések**

- A grillfűtőttest mindig bekapcsol és kikapcsol. Ez normális. A gyakoriság a beállított grillfokozattól függ.
- Grillezés közben füst keletkezhet.

**Megjegyzés nikkelallergiások részére**

A legritkább esetekben csekély mennyiségű nikkel belekerülhet az élelmiszerbe.

**28.4 Ételek készítése mikrohullámmal**

Ha mikrohullám használatával készít ételeket, akkor a sütemény időt jelentősen lerövidítheti.

**Általános leírás**

- A sütés időtartama mikrohullámmal való ételkészítés esetén az összsúlytól függ. Ha a megadottól eltérő mennyiségű ételt kíván elkészíteni, a következő alapszabályt hívja segítségül: **kétszeres mennyiség esetén körülbelül kétszeres sütemény időre van szükség.**

- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet.
- A használati útmutató fő részében a mikrohullám és a mikrokombi üzemmód beállításához kapcsolódó információkat is talál.
  - → "Mikrokombi", Oldal 18
  - → "Mikrohullámú sütő", Oldal 17

**Sütés és párolás mikrohullámmal**

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Fedélként használhat egy tányért vagy egy speciális, mikrohullámú sütőbe való fóliát is.
- Minden gabonatermékhez, pl. rizshez is, magas edényt használjon fedővel. A gabona főzéskor erősen habosodik. A beállítási javaslatoknak megfelelő mennyiségű folyadékot adjon hozzá.
- Mossa meg az élelmiszereket, és ne szárítsa meg azokat. Adjon az ételekhez 1-3 evőkanál vizet vagy citromlevet.
- Az ételeket laposan terítse el az edényben. A lapos ételek gyorsabban párolódnak, mint a magasabbak.
- Kevés só és fűszert használjon. Mikrohullámmal való ételkészítésnél az élelmiszerek saját íze erősebben megmarad.
- 2–3 alkalommal fordítsa vagy keverje meg közben az ételt.
- Sütés után 2–3 percig pihentesse az ételt.

**28.5 Mélyhűtött termékek elkészítése**

- Ne használjon jeges mélyhűtött terméket.
- Távolítsa el a jeget.
- A mélyhűtött termékek részben egyenlőtlenül vannak elősütve. A nem egyenletes pirulás sütés után is megmarad.

**28.6 Készételek elkészítése**

- Vegye ki a készételt a csomagolásból.
- Ha edényben melegíti vagy készíti a készételt, használjon hőálló edényt.

## 28.7 Étel kiválasztása

Beállítási javaslatok számos ételhez, ételkategóriánként csoportosítva.

### Beállítási javaslatok különböző ételekhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → <i>Oldal 11</i>	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Kevert tésztából készült sütemény, egyszerű	Koszorúforma vagy Négyszögletes sütőforma	1		160 - 180	90	30 - 40
Kevert tésztából készült sütemény, finom	Négyszögletes sütőforma	1		150 - 170	-	60 - 80
Gyümölcs- vagy túrótorta omlós tésztalappal	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	1		160 - 170	-	65 - 85
Gyümölcs- vagy túrótorta omlós tésztalappal	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	1		<b>1.</b> 160 - 180 <b>2.</b> 100	<b>1.</b> 180 <b>2.</b> 0	<b>1.</b> 30 - 40 <b>2.</b> 20
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	1		150 - 170 <sup>1</sup>	-	30 - 50
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	1		150 - 160	-	50 - 60
Omlós tésztából készült sütemény lédús töltelékkel	Univerzális serpenyő	1		160 - 180	-	60 - 80
Muffin	Muffin sütőforma	1		170 - 190	-	15 - 30
Kelt tésztából készült aprósütemény	Tepsi	1		160 - 170	-	30 - 40
Aprósütemény	Tepsi	2		140 - 160	-	15 - 30
Aprósütemény, 2 szinten	Univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		130 - 150	-	20 - 35
Kenyér, forma nélkül, 750 g	Univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma	1		<b>1.</b> 210 - 220 <sup>1</sup> <b>2.</b> 180 - 190	-	<b>1.</b> 10 - 15 <b>2.</b> 25 - 35
Kenyér, forma nélkül, 1500 g	Univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma	1		<b>1.</b> 210 - 220 <sup>1</sup> <b>2.</b> 180 - 190	-	<b>1.</b> 10 - 15 <b>2.</b> 40 - 50
Kenyér, forma nélkül, 1500 g	Négyszögletes sütőforma	1		200 - 210	-	35 - 45
Lepénykenyér	Univerzális serpenyő	1		250 - 270	-	20 - 30
Zsemle, friss	Tepsi	1		180 - 200	-	25 - 35
Pizza, friss	Tepsi	1		200 - 220	-	20 - 30
Pizza, friss, 2 szinten	Univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		180 - 200	-	35 - 45
Pizza, friss, vékony tésztalappal, formában	Pizzatepsi	1		210 - 230	-	20 - 30

<sup>1</sup> Melegítse elő a készüléket.

<sup>2</sup> A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.

<sup>3</sup> Közben 1-2 alkalommal keverje meg az ételt.

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → Oldal 11	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Quiche	Lepényforma Zománcozott sütőlap	1		190 - 210	-	30 - 45
Kenyérlángos	Univerzális serpenyő	1		260 - 280 <sup>1</sup>	-	10 - 20
Felfújít, pikáns főzött hozzávalók	Felfújítforma	1		200 - 220	-	35 - 55
Felfújít, pikáns főzött hozzávalók	Felfújítforma	1		140 - 160	360	20 - 30
Lasagne, fagyasztott, 400 g	Nyitott edény	1		200 - 210	180	20 - 25
Burgonyafelfújít, nyers hozzávalók, 4 cm magas	Felfújítforma	1		170 - 180	-	50 - 65
Burgonyafelfújít, nyers hozzávalók, 4 cm magas	Felfújítforma	1		170 - 190	360	20 - 25
Csirke, 1 kg, töltelék nélkül	Nyitott edény	1		200 - 220	-	60 - 70
Csirke, 1 kg, töltelék nélkül	Zárt edény	1		230 - 250	360	25 - 35
Csirkeaprólék, 250 g/db	Rostély	2		220 - 230	-	30 - 35
Csirkeaprólék, 4 darab, 250 g/db	Nyitott edény	1		190 - 210	360	20 - 30
Liba, töltelék nélkül, 3 kg	Nyitott edény	1		160 - 170	-	120 - 150
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	1		180 - 200	-	120 - 130
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Zárt edény	1		180 - 200	180	55 - 65
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	1		180 - 190	-	120 - 140
Marhafilé, közepes, 1 kg	Nyitott edény	1		210 - 220	-	40 - 50
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	1		200 - 220	-	130 - 140
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	1		200 - 220	-	140 - 160
Sült hátszín, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	1		220 - 230	-	60 - 70
Sült hátszín, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	1		240 - 260	180	30 - 40
Hamburger, 3-4 cm magas	Rostély	2		3	-	20 - 30 <sup>2</sup>
Báránycomb csont nélkül, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	1		170 - 190	-	50 - 70
Báránycomb csont nélkül, közepes, 1,5 kg	Zárt edény	1		240 - 260	<b>1. 360</b> <b>2. 180</b>	<b>1. 30</b> <b>2. 35 - 40</b>
Fasírt, 1 kg + 50 ml víz	Nyitott edény	1		170 - 190	360	30 - 40
Hal egészben, grillezve, 300 g, pl. pisztráng	Nyitott edény	1		170 - 190	-	20 - 30
Hal egészben, grillezve, 300 g, pl. pisztráng	Rostély	2		2	90	15 - 20
Zöldség, friss, 250 g	Zárt edény	1		-	600	8 - 12 <sup>3</sup>
Sült burgonya, félbevágva, 1 kg	Univerzális serpenyő	2		200 - 220	360	15 - 20

<sup>1</sup> Melegítse elő a készüléket.<sup>2</sup> A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.<sup>3</sup> Közben 1-2 alkalommal keverje meg az ételt.

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → Oldal 11	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Sós burgonya, negyedelt, 500 g	Zárt edény	1		-	600	12 - 15 <sup>3</sup>
Hosszúszemű rizs, 250 g + 500 ml víz	Zárt edény	1		-	1. 600 2. 180	1. 7 - 9 2. 13 - 16
Köles, egész, 250 g + 600 ml víz	Zárt edény	1		-	1. 600 2. 180	1. 8 - 10 2. 10 - 15
Polenta vagy kukoricadara, 125 g + 500 ml víz	Zárt edény	1		-	600	6 - 8 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Melegítse elő a készüléket.

<sup>2</sup> A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.

<sup>3</sup> Közben 1-2 alkalommal keverje meg az ételt.

## Desszert

### Popcorn készítése mikrohullámmal

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**

Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a csomagoláson található utasításokra.
- ▶ Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

1. Használjon hőálló, lapos üvegedényt, pl. egy felfújtforma fedőjét.  
Ne használjon porcelán- vagy mélytányért.
2. A popcornos zacskót a csomagoláson szereplő adatok szerint helyezze az edénybe.
3. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
4. Terméktől és mennyiségtől függően szükség lehet az időtartam módosítására.
5. Másfél perc elteltével vegye ki és rázza fel a zacskót, hogy a popcorn ne égjen oda.

6. Helyezze a popcornos zacskót a sütőbe, és hagyja tovább pattogni.
7. Ha már csak 2–3 másodpercenként hallható pattanó hang, kapcsolja ki a készüléket és vegye ki a popcornos zacskót a sütőből.
8. Az étel elkészítése után törölje ki a sütőteret.

### Joghurt készítése

1. A tartozékokat és az állványokat vegye ki a sütőtérből.
2. 1 liter tejet (3,5%-os) melegítsen 90 °C-ra a főzőfelületen, majd hűtse vissza 40 °C-ra.  
Az UHT-tejet elegendő 40 °C-ra felmelegíteni.
3. 150 g hűtött joghurtot keverjen el a tejben.
4. A masszát töltsé kis edényekbe, pl. csészékbe vagy kis poharakba.
5. Az edényeket fedje le fóliával, pl. frissentartó fóliával.
6. Az edényeket tegye a sütőtér aljára.
7. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
8. Elkészítés után a joghurtot legalább 12 órán keresztül pihentesse a hűtőszekrényben.

### Beállítási javaslatok desszert és kompót készítéséhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → Oldal 11	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Puding pudingporból	Zárt edény	1		-	600	5 - 8 <sup>1</sup>
Joghurt	Egyadagos forma	Sütőtér alja		40 - 45	-	8–9 óra
Tejberizs, 125 g + 500 ml tej	Zárt edény	1		-	1. 600 2. 180	1. 10 2. 20 - 25 <sup>1</sup>
Gyümölcskompót, 500 g	Zárt edény	1		-	600	9 - 12
Mikrohullámmal készíthető popcorn, 1 zacskó, 100 g <sup>2</sup>	Nyitott edény	1		-	600	4 - 6

<sup>1</sup> Közben 1-2 alkalommal keverje meg az ételt.

<sup>2</sup> A zárt zacskót helyezze az edényre.



## 28.8 Különleges elkészítési módok és más alkalmazások

Információk és beállítási javaslatok különleges ételkészítési módokhoz és más alkalmazásokhoz, pl. kímélő pároláshoz vagy befőzéshez.

### Kímélő párolás

A nemes húsokat lassan és alacsony hőmérsékleten párolja, pl. a marha, borjú, sertés, bárány vagy szárnyas finom részeit.

### Szárnyas vagy hús kímélő párolása

**Megjegyzés:** A kímélő párolás fűtési módban nem lehetséges az indítási idő késleltetése.

### Beállítási javaslatok kímélő pároláshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Átsütés időtartama percben	Fűtési mód → Oldal 11	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kacsamell, rosé, 300 g/db	Nyitott edény	1	6 - 8		95 <sup>1</sup>	45 - 60
Sertésfilé, egész	Nyitott edény	1	4 - 6		85 <sup>1</sup>	45 - 70
Marhafilé, 1 kg	Nyitott edény	1	4 - 6		85 <sup>1</sup>	90 - 120
Borjúérmék, 4 cm vastag	Nyitott edény	1	4		80 <sup>1</sup>	40 - 60
Báránygerinc, csont nélkül, 200 g/db	Nyitott edény	1	4		85 <sup>1</sup>	30 - 45

<sup>1</sup> Melegítse elő a készüléket.

### Felolvasztás

Mélyhűtött ételeket is kiolvaszthat a készülékben.

### Elkészítési javaslatok kiolvasztáshoz

- A "Mikrohullám" üzemmóddal mélyhűtött gyümölcsöt, zöldséget, szárnyast, húst, halat vagy péksüteményeket olvaszthat ki.
- A kiolvasztáshoz vegye ki a fagyasztott élelmiszert a csomagolásból.
- Mikrohullámmal használható, hőálló edényt használjon.

**Követelmény:** A sütőtér hideg.







1. Friss, higiéniaileg kifogástalan, kicsontozott húst használjon.
2. Az edényt a rostéllyal a sütőtér 1. szintjére helyezze.
3. Melegítse elő a sütőteret és az edényt kb. 15 perccig.
4. A hús minden oldalát pirítsa meg nagyon forrón a főzőlapon.
5. A húst azonnal tegye az előmelegített edényben a sütőtérbe.  
Tartsa csukva a sütőtér ajtaját, hogy a kímélő párolás során egyenletes maradjon a klíma a sütőtérben.
6. A húst a kímélő párolás után azonnal vegye ki a sütőtérből.

- A beállítási javaslatokban szereplő értékek a mélyhűtőből kivett (-18 °C) élelmiszerekre vonatkoznak.
- A kiolvasztás gyakran jobban sikerül több lépésben. A lépéseket sorban megadtuk a beállítási javaslatoknál.
- 1-2 alkalommal fordítsa vagy keverje meg közben az ételt.  
A nagyobb darabokat többször is fordítsa meg. Közben próbálja darabokra szedni az ételt.  
Vegye ki a már kiolvadt darabokat a sütőtérből.
- A kiolvadt ételt még 10-30 perccig hagyja pihenni a kikapcsolt készülékben, hogy a hőmérséklet kiegyenlítődjön.

### Beállítási javaslatok felolvasztáshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → Oldal 11	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Kenyér, 500 g	Nyitott edény	1		-	1. 180 2. 90	1. 3 2. 10 - 15
Kenyér, 500 g	Nyitott edény	1		-	1. 180 2. 90	1. 3 2. 10 - 15
Zsemle	Rostély	1		140 - 160	90	2 - 4
Zsemle	Rostély	1		140 - 160	90	2 - 4
Sütemény, lédús, 500 g	Nyitott edény	1		-	1. 180 2. 90	1. 2 2. 10 - 15
Sütemény, száraz, 750 g	Nyitott edény	1		-	90	10 - 15

<sup>1</sup> A teljes idő 1/2-e után fordítsa meg az ételt.

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → Oldal 11	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Hús, egészben, pl. sült, nyers hús, 1 kg	Nyitott edény	1		-	1. 180 2. 90	1. 15 2. 20 - 30 <sup>1</sup>
Darált hús, vegyes, 500 g	Nyitott edény	1		-	1. 180 2. 90	1. 5 2. 10 - 15 <sup>1</sup>
Csirke, egész, 1,2 kg	Nyitott edény	1		-	1. 180 2. 90	1. 10 2. 10 - 15 <sup>1</sup>
Hal, egész, 300 g	Nyitott edény	1		-	1. 180 2. 90	1. 3 2. 10 - 15 <sup>1</sup>
Bogyós gyümölcs, 300 g	Nyitott edény	1		-	180	5 - 10
Vaj megolvasztása, 125 g	Nyitott edény	1		-	90	7 - 9

<sup>1</sup> A teljes idő 1/2-e után fordítsa meg az ételt.

### Felmelegítés mikrohullámmal

Mikrohullámmal az ételeket felmelegítheti, vagy egy lépésben felolvaszthatja és felmelegítheti.

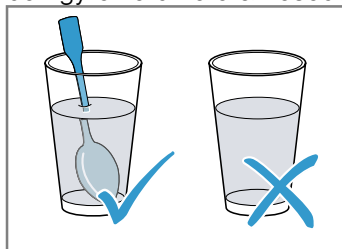
### Elkészítési javaslatok mikrohullámmal való melegítéshez

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.
- 2–3 alkalommal fordítsa vagy keverje meg közben az ételt.
- Felmelegítés után 1–2 percig pihentesse az ételt.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet.
- A következő pontokat vegye figyelembe, ha bébiételt melegít:
  - A cumisüveget cumi és fedél nélkül helyezze a rostélyra.
  - A felmelegítés után rázza fel vagy keverje össze a bébiételt.
  - Feltétlenül ellenőrizze a bébiétel hőmérsékletét.
- A melegítés után törölje szárazra a sütőteret.

### FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késedelmes forrás.








### FIGYELEM!






Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

### Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő újramelegítéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → Oldal 11	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Italok melegítése, 200 ml	Nyitott edény	1		-	1000	1 - 3 <sup>1</sup>
Bébiételek melegítése, pl. tejesüveg, 150 ml	Nyitott edény	1		-	360	1 - 3 <sup>1</sup>
Zöldség, hűtött, 250 g	Zárt edény	1		-	600	3 - 8
Köreték, pl. tészta, gombóc, burgonya, rizs hűtve	Zárt edény	1		-	600	5 - 10
Leves, egytálétel, 400 ml hűtve	Zárt edény	1		-	600	5 - 7

<sup>1</sup> Alaposan keverje meg az ételt.

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → <i>Oldal 11</i>	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Készétel, 1 adag hűtve	Zárt edény	1		-	600	4 - 8
Felfűjtak, 400 g, pl. lasagne, burgonyafelfűjt	Nyitott edény	1		180 - 200	180	20 -25
Köretetek, 500 g, pl. tészta, gombóc, burgonya, rizs fagyasztva	Zárt edény	1		-	600	7 - 10
Leves, egytálétel, 200 ml fagyasztva	Zárt edény	1		-	600	4 - 6 <sup>1</sup>
Készétel, 1 adag fagyasztva	Zárt edény	1		-	600	11 - 15

<sup>1</sup> Alaposan keverje meg az ételt.

## Melegen tartás

### Elkészítési javaslatok melegen tartáshoz

- Ha a "Melegen tartás" fűtési módot használja, elkerülheti a pára kicsapódását. Így nem kell kitörölnie a sütőteret.

- Az ételek kiszáradásának elkerülésére lefedheti az ételeket.
- Az ételeket ne tartsa 2 óránál tovább melegen.
- Ügyeljen rá, hogy egyes ételek melegen tartás során tovább főnek.









## 28.9 Próbaételek

Az alábbiakban megadott információk vizsgálóintézetek rendszereihez igazodnak, amelyek megkönnyítik a készülék ellenőrzését az EN 60350-1:2013 vagy IEC 60350-1:2011, illetve az EN 60705:2012, IEC 60705:2010 szabványok szerint.

## Sütés

- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak.
- Vegye figyelembe a beállítási javaslatok előmelegítésre vonatkozó útmutatásait. A beállított értékek gyors felfűtés nélkül értendők.
- A sütéshez először a megadott hőmérsékletek közül az alacsonyabbat alkalmazza.
- A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.
- Betolási magasságok 2 szinten való sütéskor:
  - Univerzális serpenyő: 3. szint
  - Sütőlap: 1. szint
- Vizes piskóta
  - Ha két szinten süt, a kerek formákat eltolva helyezze egymás fölé a rostélyra.

### Beállítási javaslatok sütéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → <i>Oldal 11</i>	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kinyomós sütemény	Tepsi	1		150 - 160 <sup>1</sup>	20 - 30
Kinyomós sütemény	Tepsi	1		140 - 150 <sup>1</sup>	25 - 35
Teasütemény	Tepsi	1		160 <sup>1</sup>	25 - 35
Teasütemény	Tepsi	1		150 <sup>1</sup>	20 - 30
Teasütemény	Tepsi	1		150 <sup>1</sup>	20 - 30
Teasütemény, 2 szinten	Univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		140 <sup>1</sup>	30 - 40
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	1		160 - 170 <sup>2</sup>	25 - 35
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	1		160 - 170 <sup>2</sup>	30 - 45

<sup>1</sup> A készüléket 5 percig melegítse elő. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

<sup>2</sup> Melegítse elő a készüléket. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

## Beállítási javaslatok grillezéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → <i>Oldal 11</i>	Hőmérséklet °C- ban/grillfokozat	Időtartam, perc
Pirítós készítése	Rostély	3		3	3 - 6

## Ételek készítése mikrohullámmal

- Ha rostélyt használ, tolja be a **Microwave** felirattal a készülék ajtaja felé és hajlással lefelé a megadott beállítási magasságra.
- A csak mikrohullámú üzemmóddal történő ellenőrzéshez kapcsolja ki a szárítás funkciót az alapbeállításokban. → *Oldal 24*

## Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő kiolvasztáshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → <i>Oldal 11</i>	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Hús	Nyitott edény	1		1. 180 2. 90	1. 5 2. 10 - 15

## Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő sütéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → <i>Oldal 11</i>	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
tojás/tej keverék	Nyitott edény	1		1. 360 2. 180	1. 20 2. 20 - 25
Piskóta	Nyitott edény	1		600	7 - 9
Fasírozott	Nyitott edény	1		600	22 - 27

## Beállítási javaslatok mikrohullámmal kombinált pároláshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód → <i>Oldal 11</i>	Hőmérséklet, °C	Mikrohullámú teljesítmény, W	Időtartam, perc
Csőben sült burgonya	Nyitott edény	1		150 - 170	360	25 - 30
Sütemény	Nyitott edény	1		190 - 210	180	12 - 18
Csirke	Nyitott edény	1		180 - 200	360	25 - 35 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.

# 29 Szerelési útmutató

Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.





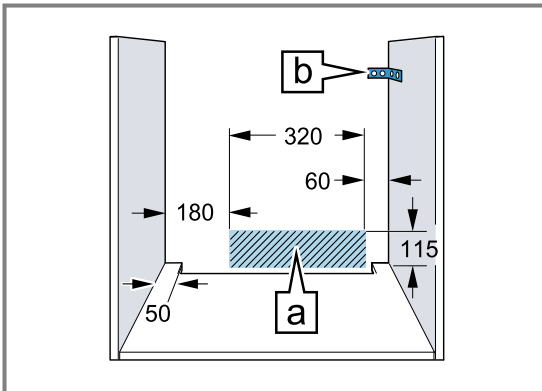
## 29.1 Általános összeszerelési előírások

A készülék beépítésének megkezdése előtt tanulmányozza ezeket az utasításokat.

- A beépített szekrénynek a készülék mögött nem lehet hátfala. A fal és a szekrény alja, ill. a fölötte levő szekrény hátlapja között legalább 35 mm távolságnak kell lennie.
- A szellőzőnyílásokat és az elszívó nyílásait nem szabad lefedni.

- A biztonságos használatot csakis a jelen útmutató alapján elvégzett szakszerű beszerelés garantálja. A hibás beszerelés miatti károkért a szerelő viseli a felelősséget.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.
- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.
- A beépített bútoroknak 95 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 70 °C-ig hőállóknak kell lenniük.

- A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé. Túlhevülés miatti veszély áll fenn.
- A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
- A készülék csatlakozóaljzatának a vonalkázott felület  tartományában vagy a beépítendő területen kívül kell lennie. A nem rögzített bútorokat kereskedelmi forgalomban kapható szögvasal  rögzítse a falhoz.



- A vágási sérülések megelőzése érdekében viseljen védőkesztyűt. A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet.
- Az ábrákon található méretek mm-ben vannak megadva.

### FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek szereléskor legalább 10 cm-es távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a kezelőelemektől.

### FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Csak olyan tanúsított hosszabbító kábelt használjon, amely legalább 1,5 mm<sup>2</sup> ke-

resztmetszetű és a vonatkozó nemzeti biztonsági előírásoknak megfelel.

- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, forduljon a vevőszolgálathoz.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket használjon.

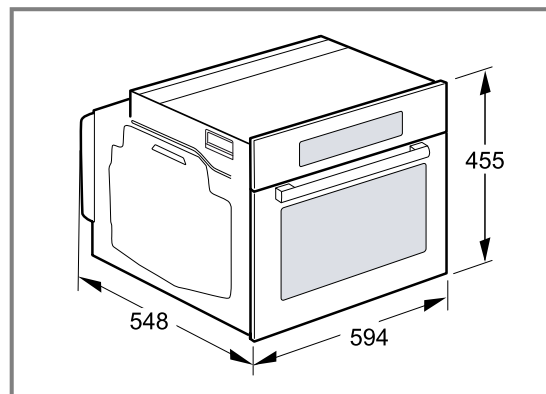
### FIGYELEM!

Ha a készüléket az ajtófogantyúnál fogva hordozza, akkor az letörhet. Az ajtófogantyú nem bírja el a készülék súlyát.

- ▶ A készüléket ne hordozza vagy tartsa az ajtófogantyúnál fogva.

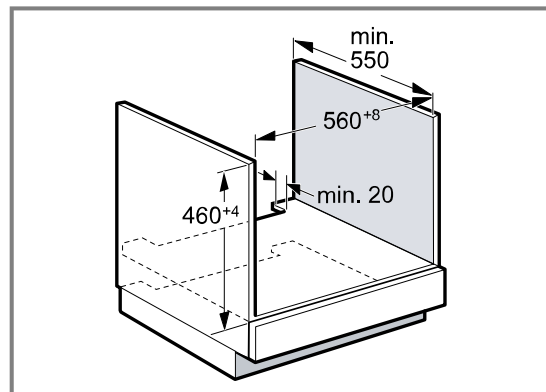
## 29.2 Készülékméreték

Itt találja a készülék méreteit.



## 29.3 Beépítés munkalap alá

Munkalap alá történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.

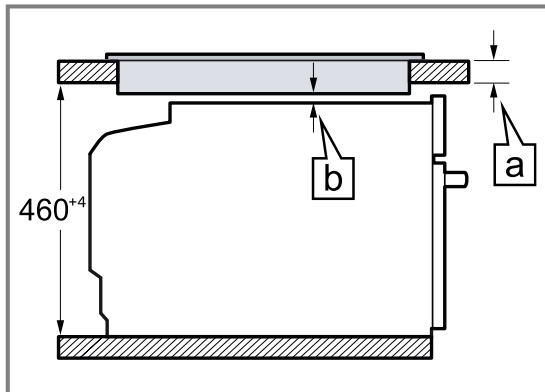


- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A munkalapot rögzíteni kell a beépítéshez használt bútorhoz.
- Vegye figyelembe a főzőlap összeszerelési útmutatóját, ha van.
- Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.

## 29.4 Beszerelés főzőlap alá

Ha a készülék főzőfelület alá kerül beépítésre, be kell tartani a minimális méreteket (adott esetben az alapot is beleszámítva).

A szükséges minimális távolságból (b) adódik a minimális munkalapvastagság (a).



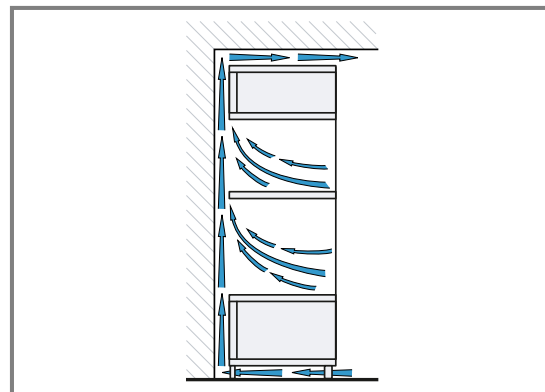
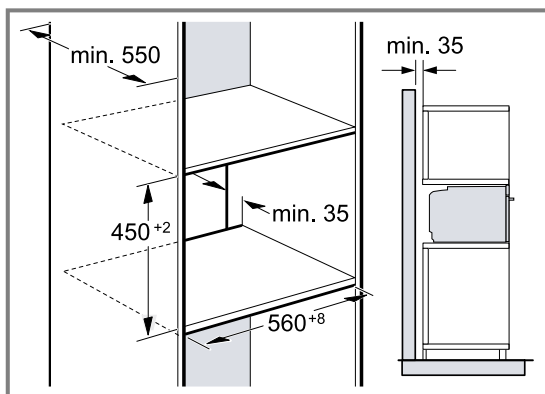
Főzőlap típusa	a) felületből kiemelkedő, mm-ben	a) felülettel szintben, mm-ben	b) mm-ben
Indukciós főzőlap	42	43	5
Teljes felületű indukciós főzőlap	52	53	5
Gáz főzőlap	32	43	5 <sup>1</sup>
Üvegkerámia főzőlap	32	35	2

<sup>1</sup> Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.

## 29.5 Beépítés magas szekrénybe

Magas szekrénybe történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.

szavágni vagy szellőzőrácsot kell felszerelni. Ügyeljen rá, hogy a légáramlás a vázlatnak megfelelően biztosított legyen.

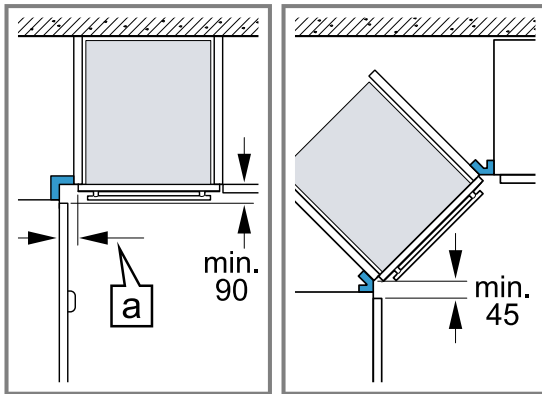


- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapokon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A készülék megfelelő szellőzésének biztosításához egy legalább 200 cm<sup>2</sup> szellőzőnyílásra van szükség a lábazati részen. Ehhez a nyílászáró alját kell vis-

- Ha a magas szekrénynek az elemhátfalakon kívül még egy hátfala van, akkor azt el kell távolítani.
- A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

## 29.6 Sarokbeépítés

Sarokbeépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- Ahhoz, hogy a készülék ajtaját ki lehessen nyitni, a sarokbeépítésnél vegye figyelembe a minimális méreteket. A méret (a) függ a bútorlap és a fogantyú vastagságától.

## 29.7 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

- A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg, és csak védővezető-csatlakozóval üzemeltethető.
- A biztosítékkiosztásnak meg kell felelnie a típustáblán megadott teljesítménynek és a helyi előírásoknak.
- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- A készülék csak a készülékkel együtt szállított csatlakozóvezetékkel csatlakoztatható.
- A csatlakozóvezeték csatlakoztassa a készülék hátoldalához, amíg kattánó zajt nem hall. 3 m-es csatlakozóvezeték a vevőszolgálatnál kapható.
- A csatlakozóvezeték csak eredeti vezetékkel pótolható. Ez a vevőszolgálatnál kapható.
- Az érintésvédelmet a beszereléssel biztosítani kell.

### A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozóval

**Megjegyzés:** A készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.

- ▶ A védőérintkezős csatlakozót dugja be a védőérintkezős dugaszolóaljzatba. Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

### A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozó nélkül

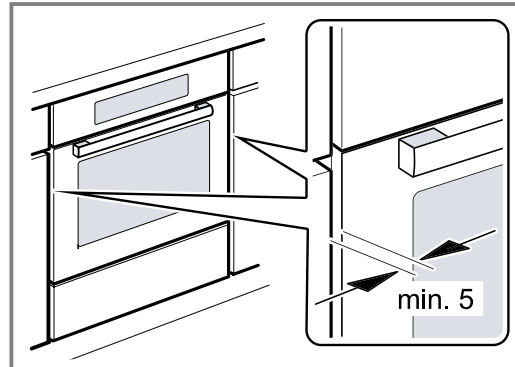
**Megjegyzés:** A készüléket csak felhatalmazott és szakképzett személyzet csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károokra nem vonatkozik a garancia.

A fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

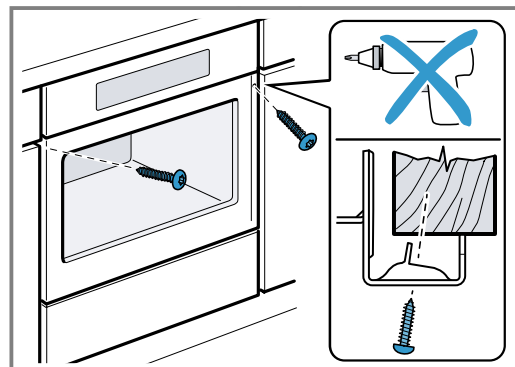
1. Azonosítsa be a fázis- és a semleges („nullás”) vezetékét a csatlakozóaljzatban. Hibás csatlakoztatás esetén a készülék megsérülhet.
2. A bekötési ábra szerint csatlakoztassa a készüléket. A feszültséget lásd a típustáblában.
3. A hálózati csatlakozóvezeték ereit a szinkódolásnak megfelelően kell csatlakoztatni:
  - zöld-sárga = védővezető ⊕
  - kék = nulla
  - barna = fázis (külső vezető)

## 29.8 A készülék beszerelése

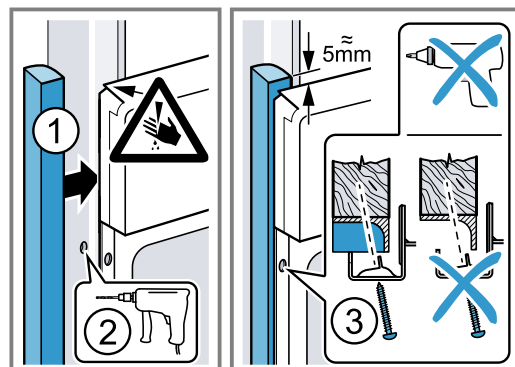
1. A készüléket tolja be teljesen és igazítsa középre.



2. Csavarozza be a készüléket.



3. Fogantyú nélküli kialakítású konyhánál függőleges fogantyúléc esetén:
  - Helyezzen fel egy megfelelő kitöltő elemet ①, amely eltakarja az esetlegesen előforduló éles széleket és ezáltal megteremti a biztonságos szerelés feltételeit.
  - Az összezsavarozáshoz ② fúrja elő az alumíniumprofilokat.
  - A megfelelő csavarral rögzítse a készüléket ③.



**Megjegyzés:** A munkalap és a készülék közötti rést ne zárja le szegélyléccl.  
A készülékszekrény oldalfalaira tilos hő ellen védő léceket szerelni.

### **29.9 A készülék kiszerelese**

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
3. Késsé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.





A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending downwards. The lines are evenly spaced and cover most of the page's width.



A series of horizontal lines for writing, starting from the first line below the pencil icon and extending to the bottom of the page.





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001666137** (021011)

hu